



## 海地 200年的蹉跎

7月7日凌晨，一阵密集的枪声打破了海地首都太子港的宁静，海地总统若弗内尔·莫伊兹 (Jovenel Moise) 夫妇的寓所遭到一伙武装人员袭击，莫伊兹身中12枪身亡，夫人玛蒂重伤，已被送抵美国迈阿密接受治疗。在刺杀事件中，总统身边的安保人员却都毫发无损...

► P6

Image: Richard Pierrin / Getty Images

## 荷兰感染数字 一周之内大幅上升

在过去一周，7天平均感染数量几乎翻了三倍达到1,650例，而荷兰的阳性检出率从3%上升到5.6%。荷兰卫生大臣雨果·德容格表示，他正在向疫情管理团队寻求“我们是否真的应该担心”的建议...

► P3

Image: ANP



歡迎所有荷蘭年滿18歲的  
中國人前來接種免費新冠病毒疫苗！

無論您是否有荷蘭的合法居留，  
我們都歡迎您前來接種疫苗！

日期：2021年8月2日 時間：上午09:00 至下午18:00  
地點：Stichting De Chinese Brug (中橋社區中心)  
Zuidwal 94, 2512XV Den Haag (海牙市)

詳情請閱讀本期報紙第11頁





# 静静享清凉

SUMMER  
TIME ×



爱国者



## 购买渠道

VERKRIJGBAAR VIA

-Bol.com

-Blokker.nl

-Fonq.nl

-Amazon.nl

渠道型客户专有订购app



IOS



Android

## 关注我们

Vind ons ook op Social media!



@aigostar\_nl



@aigostar.nl



@aigostar.nl



@aigostar.nl



helpdesk@aigostar.com





▲ 图片来源: Metronieuws

在感染确诊数量增加了近六倍之后,荷兰政府的科学顾问被要求调查感染快速上升的原因。RIVM7月8号报告了近7000例确诊病例,而一周前每天新增只有600多例。

## 荷兰感染数字一周之内大幅上升

在过去一周,7天平均感染数量几乎翻了三倍达到1,650例,而荷兰的阳性检出率从3%上升到5.6%。荷兰卫生大臣雨果·德容格表示,他正在向疫情管理团队寻求“我们是否真的应该担心”的建议。

他指出,最近的绝大多数病例都发生在30岁以下的人群中。另外一点,感染人数的上升速度太快,以至于尚未对住院人数产生影响。而入院人数的变化通常比感染人数晚一周左右。周三荷兰医院中有206名患者住院治疗,比周二少6人,其中104人正在重症监护室接受治疗。

荷兰政府曾表示正在考虑是否重新引入一些防疫控制措施,但一直没有具体说明是哪些措施。荷兰在感染人数迅速下降的六月,将包括强制佩戴口罩在内的大多数防疫措施统统取消。

荷兰卫生大臣德容格坚称,鉴于

近40%的人口已全面接种疫苗,荷兰内阁保护弱势人群和医疗保健系统的目标并未受到威胁。但他也承认确诊数字“上升得非常快”。而荷兰司法大臣Fred Grapperhaus已明确表示,酒吧、夜店和俱乐部等人群密集场所必须加强检查。

荷兰目前实行的检测系统受到多方批评。这个系统要求人们在进入活动场所前,通过手机应用程序生成阴性证明或疫苗接种证明。但是受限于技术原因,这个系统不能同时处理过多的生成请求,导致人们在活动入口产生拥挤。而且一些夜店顾客表示,他们无需检测,通过共享二维码进入活动场地。而检测系统却无法识别并加以阻止。甚至还有过一名男子因为被错误通知了检测结果,在之后已经感染的情况下外出聚会。

感染数量的快速增加也给荷兰人的暑期度假蒙上了阴影。欧洲疾病预防



▲ 图片来源: Nu.nl

控制中心要求各地区在14天内每10万人的感染人数少于50人,才能进行无限制旅行。每十万人感染超过500的国家被归类为深红色。而荷兰周三的感染数

字意味着每十万人一天的感染率为21。只是一天就几乎达到了欧盟14天标准的一半。如果这样的情况持续下去,荷兰人出境旅游将受到更多的限制。

## 荷兰火车站成防疫漏洞

在荷兰,车站和站台上戴口罩的人越来越少。虽然缺乏准确的数字,但在某些时期多达40%的旅行者不会戴口罩。

OVNL发言人Pedro Peters告诉媒体,在一天的大部分时间里,至少有10%到20%的旅客不在车站或站台戴口罩。他们已经将这个日益严重的问题报告给荷兰政府部门。

“我们看到,由于放松防疫,荷兰人对于戴口罩的意愿有所下降。”Peters说。旅行者不再喜欢戴口罩,但也有一群荷兰人对不断变化的口罩政策感到困惑。例如,自6月底以来,法律要求在车站和站台戴口罩。这是一个紧急建



▲ 图片来源: NOS

议,但几个月来也被认为没有必要。公共交通是少数仍然需要戴口罩的地方之一,因为1.5米的社交距离不能总是得到遵守。

而且荷兰人对于现行政策感到迷惑。例如在火车站旁边的商店,人们无需戴口罩。但是在火车站外,人们却需要戴口罩,很多人都对此表示困惑和不理解。

NS的一位发言人表示他们也发现了类似的现象,在车站戴口罩的人越来越

少。“幸运的是,火车上的情况正在好转。当我们看到有的人没有在火车上佩戴口罩时,我们会纠正和提醒他们。”

另外很重要的一点,无论您是否已经完成了疫苗接种,当您乘坐公共交通的时候,你都需要佩戴好口罩。



更多好玩有趣的新聞熱點,  
請關注微信。每日更新,  
全年無休!

chinatimesnl





# 荷兰租房需小心虚假租赁网站

荷兰消费者管理局已开始调查欺诈性出租房屋网站，这些网站提供的房产通常不可用或根本不存在。

这些网站一般会提供大量的房产信息和照片，并向消费者收取使用其网站的费用。值得注意的是，这些欺诈网站的房产广告附有从合法网站或互联网截取的照片，而业主通常被称在国外或即将离开。例如在一些网站上，房产信息居然声称可以提供租金低于七百欧的房屋，而这些房子还都位于阿姆斯特丹的市中心位置。

“消费者很难找到合适的出租房屋，一些出租房屋网站正在滥用这种情况，”消费者管理局的消费者事务主管Edwin van Houten说：这些网站承诺

提供大量独家的住房，以换取消费者的订阅，但实际上消费者并不能得到真正的房屋信息。我们现在正在调查这些网站背后的公司。

抵达荷兰且对租赁市场一无所知的国际学生和外国雇员很容易成为此类网站的猎物。来自全国网络犯罪热线LMIO的Gijs van der Linden表示，在过去的几个月里，至少有150起相关投诉。他说：“这些诈骗网站所提供的住房通常太好太便宜了，令人难以置信。你无法以600欧元或700欧元的价格在荷兰的极佳位置租到一套公寓的。”

所以对于许多刚来荷兰，或者对于荷兰租房市场并不了解的读者还是要租房的时候擦亮眼睛了，最好选择正规大型租赁网站。



▲ 图片来源: Ruud Morijn Photographer/Shutterstock.com

## 荷兰加速禁售笑气

尽管荷兰目前的看守政府决定推迟，但荷兰绝大多数的国会议员已于周四晚些时候批准了一项加快禁止销售笑气的动议。荷兰政府官员Paul Blokhuis计划在2022年将笑气与大麻等列入管制清单，这将意味着事实上的销售禁令。

笑气的用户不会面临刑事指控，但拥有、交易、生产和进口笑气将是非



▲ 图片来源: NOS

法的。现在荷兰政府将加快这一进程，以便在国务委员会提出建议后，国会议员可以立即对已经制定的立法草案进行投票。议员们预计，这可能需要几个月的时间。一些地方议会已经禁止在咖啡馆和节假日销售笑气。但国会议员表示，荷兰迫切需要一份全国性的禁令。“每个周末，医生都会看到数十名使用过笑气的年轻人。这清楚地表明了这种垃圾的危害性。”一名国会议员如此表示。

俗称“笑气”的一氧化二氮是一种麻醉性气体，曾经广泛被应用于医学手术中。但“笑气”进入血液后会导致人体缺氧，长期吸食可能引起高血压、晕厥，甚至心脏病发作。此外，长期接触此类气体还可引起贫血及中枢神经系统损害等。Trimbos研究所今年早些时候发表的研究表明，超过37%的荷兰人在参加派对的时候经常使用笑气，而年轻人最有可能这样做。

## 完成接种两周才给予疫苗证书

荷兰政府最新规定，已完全接种冠状病毒疫苗的人必须从7月10日开始等待两周，才可以在手机应用程序CoronaCheck中创建二维码。

而在此之前，荷兰是欧洲各国中对于生成疫苗旅行护照最宽松的国家，只要完成接种的荷兰人就可以立即获得疫苗护照或是接种证明。而法国则是规定

距离完成接种疫苗三周，才算正式产生抗体。这也导致大量年轻人在接种杨森疫苗后，尚未产生抗体就进入夜店等场所，导致荷兰近期感染数量指数级的增长。

目前的规定是，7月10日之前生成的疫苗接种证书仍然有效。荷兰卫生部呼吁已经获得有效证明但距离完成接种不到14天的人们要注意防疫，不要因获得证书就过于大意。



## 荷兰北部打算减少鹿群数量

荷兰北部的弗里斯兰省想要在Oranjewoud村附近射杀200多头小鹿。该省表示，这是必要的，因为这些小鹿对道路安全构成威胁。

近年来，荷兰休耕鹿的数量增加到约300头。他们经常成群结队地穿越马路，引发了不少交通事故和危险。据荷兰动物管理部门的发言人Klaas Fokkinga称，这些动物近年来造成了数十起交通事故。荷兰Nieuwehorne、Mildam和Katlijk等地的居民也抱怨鹿吞噬了他们花园中的花草和作物。



▲ 图片来源: NOS



▲ 图片来源: NOS

两年前，弗里斯兰省要求动物管理部门制定计划来管理动物数量，包括准备预防措施。动物管理部门的代表称，几乎不可能制定出让各方都满意和支持的计划。

为了避免进一步延误并在短期内减少不安全情况，该省决定“痛下杀手”，指示动物管理部门将鹿群的数量大幅减少至约90头。

Fokkinga告诉媒体：“我们这样做



▲ 图片来源: NOS

也是出于无奈，而且较小的鹿群规模也可以在荷兰的林间获得更好的生存条件。我们并不是要灭绝它们，而是控制数量，以减少对道路车辆和火车运行的滋扰，从而减少不安全情况的发生。”

休耕鹿并非起源于弗里斯兰，但现在是荷兰受保护的物种。荷兰政府只可以在鹿群规模足够大的时候，通过人工干预的方式控制休耕鹿的数量。

弗里斯兰省射杀小鹿的命令并未立即被执行。因为动物管理部门已经预见这项政策带来的波澜。对此如果您有反对意见，可以在8月21日之前提交的政府网站，或许可以拯救200多头小鹿的生命。



# 荷兰大量企业需偿还政府补助

荷兰财政部官员计算出，去年申请政府工资支持的企业，十分之七表现好于预期，他们将不得不偿还部分或全部工资支持。

在预期的营业额下降没有发生后，大约50,000家申请了去年3月至10月期间的工资支持的荷兰企业，现在面临着还款问题。他们将不得不偿还总计42亿欧元。据荷兰媒体分析，旅游行业、酒吧和餐馆是营业额在疫情中损失最多的行业。而原本以为宠物医院也会受疫情影响，但是他们的营业额并没有如预期那样少，兽医预测他们的客户会成群结队地离开，但这并没有发生，他们必须偿还几乎所有的工资支持。

相比之下，在最新的针对自由职业者的调查显示，超过一半的个体经营

者的工作量有所下降。美发师、美容师和厨师等自由职业者受影响最严重，约80%的人表示他们面临收入损失。创意行业也受到重创，73%的人报告自己收入较低。运输和物流部门的工人，例如出租车司机，他们的营业额也有所下降。然而，自雇医生、心理学家和IT人士的需求有所增加。尽管遭遇挫折，但自称快乐工作的自由职业者人数仍为80%，而表示愿意从事有偿工作的人数约为11%。在危机期间，自由职业者虽然也可以申请政府的经济支持，但受限于各种要求，许多人并没有申请的资格。



▲ 图片来源: Rabobank

## 疫情让荷兰垃圾增加

荷兰国家统计局CBS表示，去年荷兰家庭产生的垃圾量增加了5.7%，是25年来的最大增幅。

总的来说，荷兰人均垃圾量增加了29公斤，其中大部分是无法回收的垃圾。由于人们在疫情期间在花园等户外空间花费更多时间，因此导致花园垃圾增加。另外，食物浪费的现象也有所增加，因为荷兰人在一年中的大部分时间里都不能外出就餐。



▲ 图片来源: Volkskrant

Parool在4月报道称，阿姆斯特丹市议会去年因人们在街上倾倒垃圾开出了20,000多张罚单。而6月以来，阿姆斯特丹市议会就处理了大约30,000起有关乱倒垃圾的投诉。大约6%的罚款涉及公司，其余的则通过纸箱或垃圾袋信封上留下的地址追溯到个人。该市还增派了30辆垃圾车来收集垃圾。被发现倾倒垃圾的人将面临95欧元的罚款，但对于长期违规者，罚款最高可达1,250欧元。



▲ 图片来源: Afvalgids

广告 ADVERTISEMENT

新闻快讯 法律专栏 第53期

## 重磅消息： 大赦居留 (RANOV) 持有者将可以申请荷兰国籍

早在2021年4月的时候，荷兰下议院通过了一项有关未成年大赦居留许可持有者入籍的提案：在获得大赦居留许可的时候还未成年的申请人在申请荷兰国籍时将免于提供护照及出生证明。这一政策已经于2021年6月1日开始执行，符合条件的申请人已经陆续收到了移民局关于入籍申请的信件。而现在，在获得大赦居留许可时已届成年的申请人也可以在免于提供护照和出生证明的情况下申请荷兰国籍！

根据研究和文献中心 (WODC) 在2014-2017年间进行的各种研究显示，原国籍护照和出生证明等文件是大赦居留许可持有人申请荷兰国籍的最大障碍。IND认为从理论上讲，大多数国家都可以签发这类文件。但是实践和理论总是有差距的：原籍国政府的阻挠，荷兰居留和原籍身份不一致，害怕前往原籍国等等因素都可能导致大赦居留许可持有人无法获得申请荷兰籍所需的书面文件。在没有有效护照和出生纸的情况下，即使在荷兰生活多年，这些大赦居留许可持有人也很难

被批准加入荷兰籍。

根据以上研究结果，国务秘书Broekers-Knol决定，除了必须保持的一般性入籍要求外(如连续5年居住，通过语言考试，不对国家或公共安全造成影响等)，大赦居留许可的成年持有者在申请归化或选择入籍时将享受到以下豁免

- 将不再必须提供有效的外国护照(或以其它方式证明当前拥有外国国籍)；
- 将不再必须提供(外国)出生证明或出生登记证明；
- 将不再被要求宣誓放弃原国籍(此项仅适用于归化入籍程序)。
- 较为遗憾的是，此政策仅面向RANOV大赦居留许可持有者，对于其他的常规居留许可持有者，比如儿童大赦，庇护程序等则并不适用。

同时需要提醒申请者们注意，如果移民局对于申请者的个人数据或是国籍存有疑

问，入籍申请将被拒绝。即，如果移民局认为申请人真实身份和荷兰居留许可上的身份不符的话，入籍申请将被拒绝。

考虑到市政厅和移民局需要时间来安排相关的流程，这项新政策将于2021年11月开始实施。在新政策实施前，对于可能符合新政策的申请将被暂时搁置，直到新政策开始实施。

鉴于移民局在申请前会对申请者个人信息进行核查，且在获得荷兰籍后的12年内无法更改申请者的个人信息(可能因为提供虚假信息而被取消护照)。

对于已经获得原籍国护照且原籍国身份和荷兰居留许可身份不一致的大赦居留许可持有人，我们依然建议先在荷兰市政厅将身份信息更正过来再行申请荷兰籍。

如您想对大赦居留的新政策有更多了解，或者如您需要我们协助申请荷兰国籍，欢迎联系移福嘉律师事务所中国部。



Adam Diels



Chenxi Dou



Anne Wijffelman



everaert advocaten  
IMMIGRATION LAWYERS

商务移民

- 劳动许可
- 高技术移民居留许可
- 自雇居留

- 非法劳动罚款诉讼程序
- 法院，最高行政法院诉讼程序

私人移民

- 家庭团聚
- 3个月探亲签证
- 延期居留许可手续
- 长期/永久居留许可
- 入籍归化手续
- 国际收养等等

📍 IJDOEK 23, 1013 MM AMSTERDAM 阿姆斯特丹

☎ 020 752 32 35 欢迎用中文与我们联系

✉ CHINADESK@EVERAERT.NL

🌐 WWW.EVERAERT.NL



# 海地 200年的蹉跎

7月7日凌晨，一阵密集的枪声打破了海地首都太子港的宁静，海地总统若弗内尔·莫伊兹（Jovenel Moise）夫妇的寓所遭到一伙武装人员袭击，莫伊兹身中12枪身亡，夫人玛蒂重伤，已被送抵美国迈阿密接受治疗。在刺杀事件中，总统身边的安保人员却都毫发无损。

事发之后，海地代理总理克洛德·约瑟夫（Claude Joseph）第一时间出面主持大局，宣布全国进入戒严状态，并明确表示：“总统在家中被会说英语和西班牙语的外国人暗杀。”由于海地的官方语言为法语和当地土语克里奥尔语，因此，行刺的武装人员中“有人讲西班牙语”这一点引起了广泛的关注和猜测。

目前，海地官方已经逮捕了28名嫌犯，其中有26人是哥伦比亚人，其余两名为美国人。初步审讯显示，这些人是在网络上受雇，已经在海地潜伏了一个多月，伺机行动，雇主则不得而知。

由于已故总统莫伊兹树敌很多，了解海地局势的人对他被杀普遍不感到意外。而在海地独立的两百多年里，领导人被暗杀、被政变推翻，甚至被肢解的事情，已是家常便饭，莫伊兹之死只不过是最新的案例而已。

事实上，海地历史上一百多位统治者，多独裁者、野心家、奴隶主、军阀，且多是通过政变和骚乱上位的，少有真正为人民和国家考虑、通过正常程序完成权力交接的。

他们身后的国家，虽然顶着“人类历史上第一个黑人共和国”的光环，独立时间只比美国晚了27年，却至今仍处于水深火热之中，贫困率高达58.5%（2012年），失业率超过40.6%（2021年），成人文盲率高达38.3%（2016年）。

## 一、第一个黑人共和国

加勒比海的第一大岛是古巴岛，第二大岛是伊斯帕尼奥拉岛，岛上有两个国家——海地位于西部，面积2.78万平方公里，人口1126万；多米尼加位于东部，面积4.87万平方公里，人口1074万（两国数据来源于世界银行2019年的统计）。

1492年，哥伦布首航美洲，最早到达的地方就是伊斯帕尼奥拉岛，他宣布整个岛归属西班牙，并取名为西班牙岛。1496年，哥伦布的弟弟小哥伦布代表西班牙在岛上建立圣多明各城，成为欧洲殖民者在美洲的第一个永久性居民点。

欧洲殖民者的到来，使得岛上的原住民泰诺族的人口从40万骤减至不到3000，几近灭绝。这一方面是由于殖民者的疯狂虐待和屠杀，另一方面是欧洲人带来了天花等传染病，泰诺族人对这缺乏免疫力。

由于岛上的耕作和开拓需要大量人力，于是西班牙人开启了罪恶的奴隶贸易，从非洲贩卖黑奴过来，很快，岛上的黑奴就达到50万人。

1697年，路易十四统治的法国在大同盟战争后根据《里斯维克条约》，获得西班牙岛西部殖民地，改称“法属圣多明各”，也就是今天的海地。不久，法国有一艘名为太子号的船，在加勒比海遭遇风暴袭击，摇摇欲坠地来到海地西部的戈纳伊夫湾。

戈纳伊夫湾三面为陆地，一面朝海，最深处还有个戈纳伊夫岛阻挡风暴，法国人在这兴建太子港，名称就来自那艘死里逃生的船。后来这里成了海地的首都。

圣多明各的气候适合种植经济作物，最初是烟草和靛蓝，后来是棉花、甘蔗和咖啡。偏僻的、不能种植的地方，也被用来养牛和养猪。甘蔗是圣多明各最主要的经济作物，1767年，这里向欧洲出口了7200万磅粗糖和5200万磅白糖。1780年，海地提供了欧洲市场上40%的蔗糖和60%的咖啡。

由于这块殖民地利润丰厚，吸引了大量法国人迁入，加上殖民当局很注意维持治安、制止海盗活动，圣多明各很快成为美洲最富庶的殖民地之一。当然，这一切是建立在黑奴的疯狂虐待和压迫之上的。

由于黑人实际上占了人口的大多数，局面很快危机四伏。1791年8月22日，海地北方的20万黑人奴隶以击鼓为号，纷纷起义。

此时，正值法国大革命期间，法国政府更换频繁，对殖民地的掌控能力削弱，海地黑人获得了千载难逢的历史机遇，在杜桑·卢维杜尔的领导下，不断取得军事上的胜利。

拿破仑在法国称帝之后，当然咽不下这口气，1802年，他派妹夫查尔斯·勒克莱尔将军远征海地，很快占领了海地岛的大部分地区，俘虏了杜桑·卢维杜尔，与叛军领袖达成了和平协议，使该岛再次受到法国的殖民统治。但由于长途跋涉，补给困难，加上气候炎热黄热病流行，法军最终还是遭遇失败，30岁的勒克莱尔也因黄热病去世。

**般地赶走了白人殖民者，在1804年1月1日建立起人类历史上第一个黑人共和国。但谁也没想到的是，海地就此陷入到贫穷混乱的历史深渊中，至今一沉不起。**

## 二、混乱的200年

海地的第一位统治者是杜桑·卢维杜尔的属下让-雅克·德萨林将军。德萨林出身黑奴，憎恨白人，他宣称：“为了宣告我们的独立，我们应当把白种人的皮当作羊皮纸，把他们的头骨当墨瓶，把他们的血当作墨水，并把他们的刺刀当作钢笔！”

上台之后，他发起消灭白人的运动，以剥皮、钉十字架、砍头、埋泥沙和奸杀等方式，处决了3-5万法裔白人，少数白人女性则被强行要求同黑人结婚，只有部分有价值的医生和牧师得以幸免。

拿破仑军队中的几百名波兰士兵，因为憎恨拿破仑出卖波兰，在战斗中反戈一击，也得到了赦免，他们在海地的后裔至今仍说波兰语。

杀完白人之后，德萨林在1804年9月宣布称帝，自封“雅克一世”，并在海地建立起一套贵族制度，他的两个兄弟都受封为男爵。德萨林还重新建立起了种植园制度，用严厉的措施将劳动者束缚在签约的地方，并处罚那些逃跑和藏匿逃跑者的人，所作所为与白人殖民者无异。这激发了广泛的反对和怨恨。

1806年，德萨林被暗杀，具体情况至今众说纷纭，有说被大火烧死，也有说被匕首刺死。

德萨林残忍糟糕的执政和惨死，似乎是海地国运的一个不祥的预兆。自他死后的110年里，海地走马灯般换了九十多个统治者，平均每人执政不过一年多而已。政局的不稳，首先冲击的是本国种植业，海地独立以后经济作物的产量反而逐年下降。一直到二战后，当地的种植园经济也没有恢复到18世纪法国殖民时期的水平。

1915年5月，海地爆发了另一次政变，为了扑灭政变，统治者让-维布伦·纪尧姆·桑下令杀死监狱中的所有政治犯，他本人则在不久之后被暴民杀死和肢解。海地陷入无政府状态，最终招致美国的入侵。

1915年7月，美国海军陆战队在太子港登陆，控制了局面，选出一个美国认为合适的总统，海地政府的关税被置于美国监管之下。美国还监督海地参议院，以美国宪法为蓝本制定新宪法，规定了总统任期。



美国占领期间，海地经济有所恢复，并建设了公共卫生机构、公路、排水系统和污水处理系统。富兰克林·罗斯福上台后，美国的外交政策发生变化。1934年，美国军队撤出海地。

1957年9月，弗朗索瓦·杜瓦利埃当选海地总统，开始了杜瓦利埃父子对海地长达29年的统治。

在这对臭名昭著的父子独裁者的统治下，海地的各项民生指标进一步恶化，民众真的到了吃土的地步：海地有一种土，主要成分是一种叫斑脱石的黏土矿物——和我国的“观音土”相似——当地人饿得实在没办法了，就把这种土拌成泥浆，加入少量的黄油、食盐和糖调味，然后在太阳下暴晒变成“饼干”，因为调味品的作用，口感比直接吃土要好一点。

1986年1月，小杜瓦利埃在民众的持续抗议下出逃，卷走了近10亿美元。

1990年12月16日，在国际社会的监督下，海地举行了史上第一次民主选举，有海外留学经历的阿里斯蒂德当选海地总统。

阿里斯蒂德被看成是能真正结束杜瓦利埃家族时代的人物，国内民众和国际社会都对他寄予厚望。他上台后急于改变海地严峻的政治、经济和社会状况，采取了一系列大刀阔斧的措施，但在9个月之后就杜瓦利埃的残余势力通过军事政变推翻。

1994年10月，阿里斯蒂德复职。为了永绝后患，他干脆宣布解散军队，建立一支3000人的警察部队来维持社会治安。为了巩固自己的权力，他开始在政治上打击异己，致使国内党派之争不断，暴力活动频繁，贪污腐败丑闻时有曝光。国内贫富对立的矛盾并未得到缓解，经济也没有好转。2004年2月，第三次担任总统的阿里斯蒂德又被反政府武装推翻，自此永久退出政坛。

在阿里斯蒂德之后，海地在11年间又换了5位总统和临时总统，遇刺的莫伊兹是第5位。

## 三、谁杀了莫伊兹总统？

若弗内尔·莫伊兹出生于1968年6月26日。他1996年开始经商，2012年创办了一家农业公司，经营香蕉种植园及相关产品出口，并建成海地首个、加勒比地区最大的农业加工出口区。这个成就不久就成了莫伊兹的政治资本，他也因此被当时的海地总统马尔泰利看中。

海地当时正处于2010年“1·12”大地震后的重建进程中。地震造成22万人丧生、19万人受伤，经济损失估计为77亿美元。对于一个只有1000万人口、GDP不到100亿美元的国家来说，这场地震绝对是一场大灾难。歌手出身的马尔泰利当选总统后积极寻找财路，莫伊兹的农产品出口加工区帮了他的忙，两人就此结缘。

2015年10月，莫伊兹代表执政的“光头党”参加总统选举，并且胜选。不过，这场选举被反对党指责有舞弊行为。在一年后的重选中，莫伊兹再次获胜，并于2017年2月7日正式就任海地总统。

莫伊兹任内，海地各方面的表现毫无起色，国内两极分化更为严重，人道主义危机继续加深。由于海地财政很大一部分来自联合国的援助，2021年2月，在联合国安理

会召开的海地问题视频公开会上，海地政府遭到了安理会成员的一致谴责。但莫伊兹最关心的并不是民众在疫情之下的生活，而是如何想方设法把自己的总统任期延续下去。

海地反对派认为，莫伊兹的任期应该从第一次当选后开始计算，这样今年2月就到期了；莫伊兹则认为应该从2017年2月开始算，明年2月到期。加上原本应该在2019年10月举行的议会选举一直没有举行，海地处于没有议会状态，于是从2021年1月15日起，反对派掀起了大规模游行示威。莫伊兹则以大肆逮捕应对。

2月，莫伊兹已经挫败了一起针对他的暗杀计划。

为了巩固权力，莫伊兹还试图修改宪法，强化总统权力。为了达到这个目的，他不断更换总理，试图找到一位可以更好地帮助他推进修改宪法、加强总统权力并处理好镇压大规模持续抗议和游行的人。

克洛德·约瑟夫是莫伊兹的第6位总理，于今年4月刚刚上任，但没能让总统满意，本来应该在7月8日被迫辞职，而就在7月7日，暗杀事件发生了。

纽约城市大学的海地政治专家皮埃尔-路易斯（Pierre-Louis）在接受美国全国公共广播电台（NPR）采访时表示，他对莫伊兹被杀并不感到惊讶，因为莫伊兹“树敌很多，暗杀可能来自任何地方任何人，他实在是疏远了太多人了”。

克洛德·约瑟夫倒是不避嫌，他在总统遇刺身亡后的声明中宣布，“国家现在在他的掌控之下。”但问题是，海地宪法中没有规定总理可以直接代理总统一职，根据海地总统继承顺序，接任总统职位的应该是最高法院院长，但这位院长上个月刚刚因感染新冠病毒去世。

在此情况下，约瑟夫接任总统需要得到海地议会的批准。但由于上一届议会任期已经在2019年结束，议会选举又一直未能举行，如今的海地处于没有议会的状态。

按照弗吉尼亚大学海地政治学教授罗伯特·法顿（Robert Fatton）的说法，海地如今“没有议会，有一位不再是总理的总理，和一位已经死了（但本应成为临时总统）的最高法院院长。警察、黑帮在太子港街头游荡。没有人真正在为这个国家负责”。

从独立之初，海地就未能建立起一套行之有效的国家政治体制，由于当时的海地领导人都是没有受过多少教育的黑奴，这种状况可以说是情有可原。此后200多年，共和、帝制、外国占领、军管……所有好的坏的体制，海地都尝试过了，但始终未形成一个稳定负责的统治精英群体，一切都处在一种原始野蛮的状态。200年的独立，也蹉跎了200年。

而从1993年开始，联合国就领导着海地的扶贫善后工作，先后成立过5个专门办公室，投入超过80亿美元，每个海地人平均有近800美元，但所有的金钱和努力似乎都打了水漂，没有在这个国家引发多少肉眼可见的变化。

（本文转载于：南方人物周刊，作者：赵灵敏）



50%

过好  
夏天

25%

必备好物

40%

# 夏季 大促销



在Woonmall Alexandrium发现最新的夏季生活好物。在充满设计感的荷兰住宅中心购买您的新家居用品,厨房、浴室、沙发、餐厅、卧室等区域的家具家装或照明设备,都可享受超低折扣优惠。而且在这里您还可以享用美味的午餐和意大利冰淇淋! **Woonmall Alexandrium**, 今夏必备好物, 夏季大促销应有尽有。

ALEXANDRIUM

Woonmall

55间商店商品供你选购!

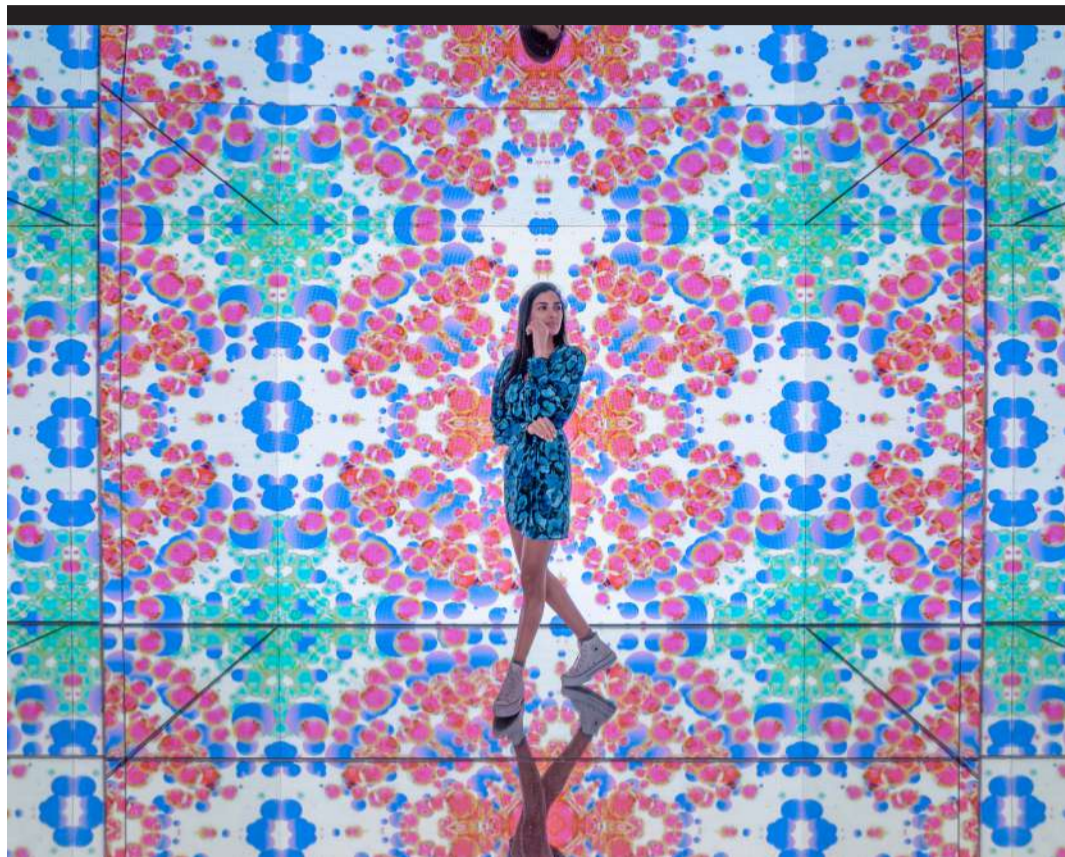
近邻高速A20, 16号出口 | 完备快捷的停车场服务

WOONMALLALEXANDRIUM.NL



**The Netherlands**

# Places to visit



## 1 Moco 博物馆 Amsterdam 阿姆斯特丹

莫科博物馆 (Moco Museum) 是位于荷兰阿姆斯特丹的独立艺术博物馆，致力于展示现代和当代艺术。该博物馆成立的宗旨是吸引更多年轻人，并使艺术走向公众。自2016年开馆以来，博物馆展出了许多国际知名艺术家的标志性作品。该系列包括由街头艺术艺术家Banksy领衔的现代艺术作品。除了Banksy之外，该博物馆还展出了如波普开创者安迪沃霍尔、来自伊朗的Icy & Sot、Haring、JR、Kusama等艺术家的作品。 [www.mocomuseum.nl](http://www.mocomuseum.nl)

### 当前展品：

艺术家THE KID：未来已旧  
Studio Irma：向前反射  
(数字沉浸式艺术展)  
Banksy：现在笑了  
法国艺术家JR：房间  
草间弥生创作的艺术品

### 正在进行的展览：

Moco Masters：旋转作品集  
莫科花园：旋转户外展览空间

扫描二维码，并输入折扣码  
“chinatimes”，  
您将获得Moco博物馆门票的  
额外折扣哦！



## 2 STRAAT 博物馆 Amsterdam 阿姆斯特丹

涂鸦和街头艺术博物馆STRAAT有着150多件独特其尺寸巨大的艺术品，这里汇聚着世界涂鸦和街头艺术佳作。位于阿姆斯特丹北部NDSM码头，您将看到一副关于《安妮日记》主



人公原型安妮·弗兰克 (Anne Frank) 的巨型壁画，在那里您将找到STRAAT博物馆的入口。而这幅由艺术家爱德华多·科布拉 (Eduardo Kobra) 创作的大型壁画预示着您即将开始一段关于色彩、创造力和街头艺术的独特之旅。无论是街头艺术界的巨擘，还是冉冉上升的新星，他们的作品您都能在STRAAT博物馆找到。从艺术家Keith Haring到Banksy，涂鸦和街头艺术的影响力比以往任何时候都大。

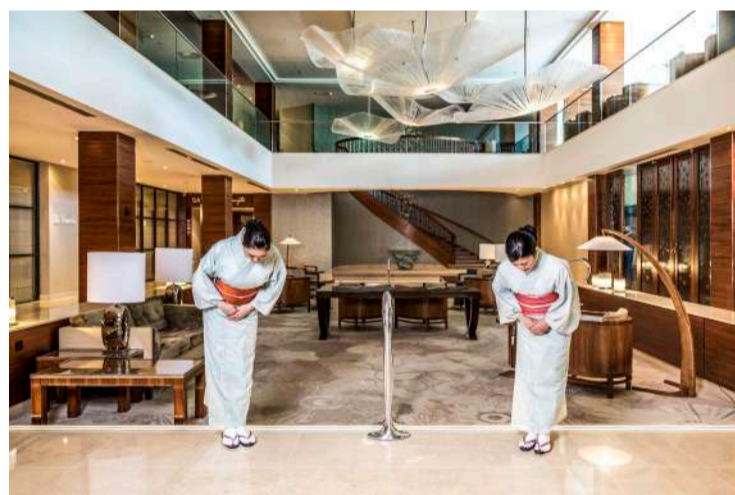
在本次展览中，您将有幸看到130多位艺术家的150多件作品。这些艺术品是专门为博物馆而特意创作的，这些令人印象深刻的涂鸦有的和正面墙壁一样大。同时，STRAAT博物馆提供了这些艺术品的创作背景和信息，让您更好地了解街头艺术的背后故事。而且博物馆位置极佳，除了码头风光之外，附近还有一座游乐场。无论您对于街头艺术是否了解，来到这里都会让您深感不虚此行。同时博物馆还经常开展各种文化活动和展览，在经验丰富的导游带领下，您对于街头艺术的认知与了解都将更上一层楼。我们诚挚期待您的到访。

关于博物馆开放时间和未来活动的更多信息，您可以访问我们的官网。

[www.straاتمuseum.com](http://www.straاتمuseum.com)

## 3 Okura 酒店 Amsterdam 阿姆斯特丹

欢迎您来到阿姆斯特丹Okura酒店，这里受到东西方文化的影响，根植于日本的服务艺术。我们在阿姆斯特丹为您提供低调的奢华，并且这里仅仅距离荷兰史基浦国际机场15分钟车程。作为世界顶级酒店



的一员，我们位于国际大都市阿姆斯特丹的德佩普 (De Pijp) 街区，宽敞的客房和套房可以俯瞰阿姆斯特丹的天际线，让您享受无与伦比的城市景观。我们自豪于拥有四家备受赞誉的餐厅，其中一家获得了米其林三星。Okura酒店不单单是拥有卓越的厨艺，对细节的关注

也体现在我们的宴会和会议设施中。酒店内拥有帮助您放松身心的Nagomi Spa，以及健身房、游泳池和治疗室。阿姆斯特丹Okura酒店是让您在城市生活中真正放松的宁静港湾，来到我们饭店，体验精致与完美生活。

[www.okura.nl](http://www.okura.nl)

## 4 Mossel & Gin 餐厅 Amsterdam 阿姆斯特丹

正如我们的餐厅名字显示的那样，我们深知如何烹调贻贝和杜松子酒的组合之道。您在我们餐厅将嗅到花香和酒香，海鲜的清甜佐以杜松子酒的清冽，混合着淡淡的柑橘味，让您的舌尖带来极致的体验。我们这里提供的丰富菜品，将让您流连忘返直到深夜。我们诚挚地邀请您来到我们餐厅享用美食和美酒，我们期待您的莅临。

[www.mosselengin.nl](http://www.mosselengin.nl)





# 荷兰专家表态不会再次封锁

荷兰重症监护协会(NVIC)主席迪德里克·戈默斯(Diederik Gommers)预计,荷兰不会因为Delta变种的发展而再次被封锁。

“目前我们不希望医院人满为患,那样我们将不得不再次进入封锁状态。对于Delta变种,我们认为我们可以控制它。”

与许多其他专家一样,Gommers认为Delta变种将在秋季在荷兰占据主导地位。RIVM也证实了这一假设。在过去的一周中,有一半以上的感染是由Delta变种引起的——以前这也被称为印度变种。

戈默斯表示,尽管新的封锁迹象并不明显,但他确实看到了许多风险。

例如,目前尚不清楚疫苗提供保护的时间到底有多长。他更进一步表示:“我们会密切关注这一点,也许70岁和80岁的人应该额外接种第三剂疫苗。”

从积极的方面来看,荷兰老年人的疫苗接种率很高。“主要问题是被感染的人是否会转为重症。在老年人中,接种疫苗的比例在80以上。”

戈默斯强调,人们的行为仍然非常重要。但荷兰在2020年所经历的医疗领域的严峻形势已成为过去。“因为荷兰疫苗接种计划进展顺利,届时预计只有一小部分人会受到病毒的影响而需要住院治疗。我们可以预计荷兰医院的住院人数再也不会像去年那样多。”



▲ 图片来源: NOS

## 荷兰强制隔离成口号

荷兰卫生部报告,到目前为止,整个荷兰只有23次关于违反强制隔离的罚款,每次罚款的价格为339欧元。这项强制隔离政策自6月15日起生效,主要针对的是从高危地区来到荷兰的旅行者,其中包括巴西、印度、英国和Delta变体占主导地位的国家。

然而,批评者说荷兰关于强制隔离的检查系统很薄弱,一些人呼吁重新实施飞行禁令。乌得勒支的病毒学家伯特·尼斯特斯(Bert Niesters)告



▲ 图片来源: HT

诉媒体:如果检查隔离不能很好执行,结果就很令人担忧。

荷兰的防疫工作应该是从旅客的出发地开始,航空公司应该已经提前检查乘客是否接受了病毒检测。但负责荷兰史基浦国际机场的地区卫生委员会发言人表示,在这方面荷兰航空公司做的并不到位。有至少三百位旅客即使没有相关证明,他们也可以通过出发前的检查。到目前为止,荷兰卫生部已收到5,513份检疫声明。

负责检查旅客是否遵守强制隔离

的机构说,地方市议会可以派官员前往旅客登记的地址进行隔离检查。而到目前为止,鹿特丹只这样做了11次,阿姆斯特丹检查了58次。比起入境荷兰需要强制隔离的人数来说,这样的隔离检查只能说是连样子也不愿意做了。

荷兰公共卫生研究所RIVM在6月初表示,Delta变体将在几周内占荷兰所有感染的一半。同时RIVM也预计该变异不会在短期内产生重大影响,并表示荷兰住院人数将继续下降。

广告 ADVERTISEMENT



## HOMMERSON CASINO'S is geopend!

### Kom je snel langs? Hommerson Spuimarkt is volledig vernieuwd en 24/7 open!

## HOMMERSON CASINO重新开业啦!

### 您会马上来体验吗? HOMMERSON CASINO已经全面翻新! 每天24小时全年无休!

*Tot ziens!*  
欢迎下次光临!

GRATIS ENTREE 18+  
免费入场 18+

HOMMERSON GROTE MARKTSTRAAT 149 DEN HAAG  
**WWW.HOMMERSON.NL**

SPEEL BEWUST  
温馨提示: 适度博彩·舒心生活



# 荷兰最新防疫措施

在荷兰每日感染数量大幅上升之后，荷兰内阁7月9日召开新闻发布会公布了最新的防疫措施，特别是餐饮业和派对活动的防疫要求将从今天开始收紧，而夜店、夜总会之类的活动场所需要关闭。

新措施于7月10日早上6点生效，并且会持续到8月13日星期五。

餐饮业必须从午夜到早上6点保持关闭。客人必须坐在距离一米五的固定位置上。这意味着无论客人是否出示阴性证明，客人间的距离都必须保持。

新的防疫规则对于夜间活动场所来说是又一次打击，时隔一年才开放了两周之后，荷兰的俱乐部、派对、大麻咖啡馆和夜店舞厅将完全关闭。

荷兰首相吕特在新冠疫情新闻发布会上说，许多感染发生在人们外出时，所以餐饮酒店业禁止娱乐活动，例如现场音乐表演。

不允许举行连续多日的活动，活动最多可以持续长达24小时。

文化领域的表演必须让客人再次拥有固定席位，包括体育场、会议和电影院。如果客人持有疫苗接种证明、康复证明或阴性检测结果，则一米半规则可能会被取消。这类场所最多可以保持三分之二的客座率。

从7月13日起，作为阴性测试证明的有效期最长为24小时，而不是之前适用的40小时。

许多措施也保持不变。荷兰首相表示，小规模的活动，比如酒会和生日



▲ 图片来源: ANP

派对，应该“可以”举办。但他呼吁荷兰居民还是尽量减少相关的活动，毕竟最近的感染数量提升得太快。

对于博物馆、商店和露天市场等地点，每5平方米可以容纳一名顾客。另外荷兰关于口罩依旧维持之前的政策，只要求公共交通、检测机构以及中学需要佩戴口罩。居家工作的建议仍然有效，员工可以有一半时间在办公室办公，但必须与同事保持一米半的距离。

内阁也再次呼吁继续遵循基本措施。保持一米半的距离，定期洗手，用肘部遮挡打喷嚏和咳嗽，如果您有任何不适，请前往接受病毒检测，即使您已完全接种疫苗。

## OMT建议更严措施

虽然7月9日荷兰内阁发布了最新的防疫措施，但是有效期是从7月10日早上六点开始。但是据荷兰媒体报道，负责为内阁提供防疫建议的OMT疫情管理小组原本期望是在周末前开始生效，他们认为这样可以减少更多的感染。

但是荷兰内阁没有采纳这个建议，这也导致昨晚荷兰夜店等场所大排长龙，尤其是年轻人抓紧享受“最后的放纵”。据OMT称，感染人数急剧增加的部分原因是夜店等场所的聚会。之前在恩斯赫德的一家夜店，一个晚上就感染了160多人，震惊了荷兰社会。

此外，OMT还主张餐饮业的营业



▲ 图片来源: ANP


时间比内阁决定的要短。根据专家的说法，内阁应该考虑从早上6点到晚上10点的开放时间。目前的看守内阁却选择让餐饮业营业至午夜。

OMT的专家还在他们的建议中说人们在家中可以接待的访客数量太高了，8人具备不小的感染风险。或许荷兰内阁应该推出不让人们在家聚会的紧急建议，但这依旧被荷兰内阁拒绝。首相吕特只呼吁人们在家小聚适度即可。

OMT表示，荷兰18-25岁年龄段人群的感染数量明显增加。专家表示，在这个群体之外，其他年龄段没有看到感染增加的迹象。根据OMT的说法，因此没有理由推行更多措施，除了“非常有针对性的措施，以限制室内空间和小型派对之间的传播”。

目前还无法观察到感染对医院的影响。OMT表示，住院率还是保持稳定和较低水平。

广告 ADVERTISEMENT



MPR Accountants & Consultants

MPR会计师事务所为中荷商报读者定期提供税务咨询，若您有任何税务问题，欢迎您致函致电中荷商报



## MPR 税务专栏

过渡期补偿  
Transition payment

## MPR Accountants

Stadionweg 57d, 3077AS Rotterdam

Website: [www.mpraccountants.nl](http://www.mpraccountants.nl)  
Phone number: +31 (0) 85 877 07 10  
Email: [info@mpraccountants.nl](mailto:info@mpraccountants.nl)

麻詠惠 Jessie Mo 潘啸天 Xiaotian Pan  
合伙人 会计主管

雷蒙德 Raymond van der Putten  
合伙人

### Transition payment

In the scenario that an employee's contract is terminated or not renewed, the employee is entitled to a compensation associated with the costs that they could potentially incur in the process of acquiring a new job or training. This compensation is referred to as the transition payment. This payment is applicable to both permanent and temporary contracts. It also applies to on-call contracts.

**An employee is entitled to a transition payment when:**

- The employer fires the employee
- The contract is not renewed by the employer
- The employee has terminated the contract due to culpable acts on the part of the employer (for example, if the salary is not paid on time or if the employee experiences discrimination from the employer)
- The employee faces termination of their employment due to sickness or incapacity that lasts for more than 2 years. A transition payment in the event of long-term incapacity for work can be requested from the UWV.

**Calculation of the transition payment**

When calculating the transition payment, the monthly salary, and the number of years of service are taken into account.

Since 1st January 2020, the calculation of the transition payment has been adjusted. From the first day of the employment contract, the employee is entitled to a transition payment in the event of dismissal. Even the employees who are fired during the probationary period are entitled to a transition payment. The maximum compensation as of January 1st, 2020, is €84,000 gross.

**The calculation:**

- The employee receives 1/3 monthly salary per full year of service from the first working day
- The transition payment for the remaining part of the employment contract is calculated according to the formula: (gross salary received on the remaining part of the employment contract / gross monthly salary) x (1/3 gross monthly salary / 12)

This formula is also used to calculate the transition payment if the employment contract has lasted less than one year.

- If applicable, holiday pay, overtime pay, profit distribution and bonuses are also added in the calculation.

**Example calculation**

The employee has been employed for 8 years and 5 days. The gross monthly salary was €2,000, and the gross hourly wage was €10. The employee worked 8 hours a day.

- Compensation over full years worked: 8 years x (1/3 of €2,000) = €5,333.33
- Calculation over the last 5 days: 5 days x 8 hours x €10 = €400
- Calculation according to the formula: (gross salary received on the remaining part of the employment contract / gross monthly salary) x (1/3 gross monthly salary / 12)
- Total transition payment: 5,333.33 + 11.11 = €5,344.44

**Transition payment on fixed-term and short-term contracts**

On 1st January 2020, the law "Wet arbeidsmarkt in balans" (Wab) came into effect. As a result, employees whose fixed-term contracts were not renewed, are now also entitled to the transition payment. The calculation for fixed-term contracts is the same as for contracts for an indefinite period.

For the calculation of the transition payment of a short-term contract of less than one month, for example, you can assume that the wages earned are the same as the monthly salary.

An on-call worker has a probationary period in his contract. After 12 days at work, within this probation period, his employment was terminated. During that period, he earned €500. Upon his dismissal, he is entitled to a transition payment: 1/12 x 1/3 x €500 = €13.89

If you would like to receive more information and/or professional advice regarding the above-mentioned topics, please do not hesitate to contact us.

### 过渡期补偿

在雇员的合同被终止或不再续签的情况下，在荷兰工作的雇员有权获得对得到新工作或进行培训所产生的相关费用的补偿。这种补偿被称为过渡费。这笔款项适用于长期和临时合同，同时也适用于随叫随到的合同。

**在以下情况下，雇员有权获得过渡费：**

- 雇主解雇了该雇员
- 雇主不再续签合同
- 雇员因雇主的过错行为而终止合同（例如，未按时支付工资或雇员遭受雇主的歧视）
- 雇员因生病或丧失工作能力超过两年而面临终止工作。在长期丧失工作能力的情况下，雇员可以UW申请过渡费。

**过渡费的计算**

在计算过渡费时，要考虑到月薪以及相应工作年限。

自2020年1月1日起，过渡费的计算方法已被调整。从雇佣合同签订的第一天起，雇员就有在被解雇的情况下获得过渡费。即使是在试用期内被解雇的员工也有权获得过渡费。截至2020年1月1日，最高赔偿额为84,000欧元。

**计算方法**

- 雇员从第一个工作日开始，每工作满一年可获得1/3的月薪
- 雇佣合同剩余不足一年时间的过渡费按以下公式计算：(劳动合同剩余部分的工资总额/月工资总额) × (1/3月工资总额/12)

如果劳动合同持续时间本身不足一年，也用此公式计算过渡费。

- 如果适用，假日津贴、加班费、利润分配和奖金也会在计算中加入。

**计算实例**

一名雇员已被雇用了8年零5天。月工资总额为2000欧元，小时工资总额为10欧元。该雇员每天工作8小时。

- 整个工作年限的补偿：8年 x (2000欧元的1/3) = 5333.33欧元
- 最近5天的计算方法：5天 x 8小时 x 10欧元 = 400欧元
- 根据公式计算。(雇佣合同剩余时间部分收到的工资总额/月工资总额) x (月工资总额的1/3 / 12) = (€400/€2000) x (666.67/12) = €11.11
- 过渡费付款总额：5333.33 + 11.11 = €5344.44

**固定期限和短期合同的过渡费**

2020年1月1日，“Wet arbeidsmarkt in balans” (Wab) 法律开始生效。因此，定期合同未被续签的员工现在也有权获得过渡费。定期合同的计算方法与无限期合同的计算方法相同。

例如，在计算不到一个月的短期合同的过渡费时，你可以假设所赚取的工资与月薪相同。

一个随叫随到的工人在他的合同中有一个试用期。工作12天后，在试用期内他的工作被终止了。在这期间，他赚了500欧元。在他被解雇后，他有权得到一笔过渡费：1/12 x 1/3 x 500欧元 = 13.89欧元

如果您想获得有关上述主题的更多信息和/或专业建议，请随时与我们联系。

**公司介绍**  
MPR Accountants 是一家设立在荷兰鹿特丹的会计师事务所。公司持有Wta-license审计资质，专门为中小企业提供审计，会计，税务和咨询服务。

**综合性服务**  
公司财务报表审计，税务服务和建议，协助初创企业创立及税务注册，管理日常帐目和公司会计报表，制定公司年度财务报告和年结，薪资单服务。



# 歡迎所有荷蘭年滿18歲的 中國人前來接種免費新冠病毒疫苗！

無論您是否有荷蘭的合法居留，  
我們都歡迎您前來接種疫苗！

日期：2021年8月2日

時間：上午09:00 至下午18:00

地點：Stichting De Chinese Brug (中橋社區中心)，  
Zuidwal 94, 2512XV Den Haag (海牙市)

疫苗預約僅適用於居住在荷蘭的中國人。

您尚未接種任何新冠疫苗。

您將接種Janssen (楊森/詹森) 疫苗，只需一劑就能產生抗體。

由於疫苗數量有限，您需要提前預約。

您的接種數據只用於醫療記錄，不會與荷蘭政府共享。

如果您持有身份證或護照，請隨身攜帶。

完成疫苗接種後，您將收到疫苗接種證書。



## 預約電話：

0688 888 030 (週二、週三和周四上午10:00至下午15:00)

0616 530 686 (週三至週日上午09:00至下午22:00)

您也可以通過微信預約疫苗接種，您可以通過掃描左側的二維碼聯繫我們。



# 炎炎夏日 你的防晒做对了吗？

夏天悄悄来临，留下繁花绿叶，暖暖微风，还有防晒小秘笈。在往年，炎炎的夏日在荷兰不过是稍纵即逝的短暂几日，但是在荷兰的人们追求夏季到来的愿景却是从上一年的夏季结束就开始了。冰镇的啤酒，爽口的西瓜，诱人的冰棒，吊带热裤人字拖，阳光沙滩和海浪。那么在享受夏天的时候，防晒就成了至关重要的步骤，不论你是为了美白还是美黑，认真涂防晒将对你的皮肤起到保护的作用。

## 一、防晒的作用

防晒的主要作用是帮助人们的皮肤免受强紫外线和太阳光的照射而引起皮肤损伤，防止皮肤老化。所以不论是晴天、阴天还是雨天，但凡出门了就要做好防晒。

## 二、防晒的产品

在荷兰的市面上，我们普遍能看到的防晒产品大概是以下几种：防晒霜、防晒乳、防晒油、防晒喷雾和防晒棒。那么，我们先来看看他们的特点和区别。

### 防晒霜

防晒霜呈半固体凝状，质地比较厚重黏腻，但含油比较高，更适合易缺油缺水的干性皮肤。另外，防晒霜不易推开，需要在出门前20分钟涂抹合适。

Kiehl's 柔润防晒隔离 SPF50  
€ 47,95



### 防晒棒

防晒棒作为防晒界的弄潮儿，也是这两年开始火起来的。防晒棒一般为透明的膏体，油分偏高，因此油皮的小伙伴要慎重。防晒棒一般用于身体，不推荐用在脸上。但它的优势是小巧易于携带。

SHISEIDO CLEAR  
SUNCARE STICK SPF50+  
€ 34,75



### 防晒喷雾

防晒喷雾是新近涌现的简便型防晒产品。不同于其他防晒产品，防晒喷雾一般为无油配方，质地清爽，适合油性，混合肌肤。对于需要补妆的小伙伴来说更为方便。另外，防晒喷雾除了可以用于脸和身体，还能直接喷在头发上。但防晒喷雾较于其他防晒产品来说，防晒力较弱。

NIVEA 妮维雅防晒喷雾 SPF50  
€ 22,49



### 防晒油

它是一种油状液体，其中添加油性紫外线吸收剂，对皮肤的黏附性好，故它有较好的防水效果，但不适合油性皮肤使用。

CLARINS SPF30 娇韵诗高效防  
护身体防晒油  
€ 32,65



### 防晒乳

防晒霜和防晒乳的主要区别在于水含量的区别，前者一般含水量在60%左右，后者在70%以上。防晒乳呈乳状具有流动性，质地较为轻薄水润，易推开。因具有一定的保湿滋润效果，更适合油性、混合偏油性的肌肤。

LA ROCHE POSAY 理肤泉防晒乳  
€ 14,90





### 三、防晒产品瓶身标识含义

SPF: Sun Protection Factor日光防护系数, 是避免紫外线红斑的性能指标, 也是皮肤抵挡紫外线的时间倍数。SPF值越高防紫外线的时间越长, 防晒伤效果越好。SPF值具体代表的防晒时长为SPF15 (150分钟), SPF20 (200分钟), SPF30 (300分钟) 及SPF50 (500分钟)。

PA: Protection Grade of UVA防晒指标, PA等级反映对长波紫外线晒黑的防护效果, 是评价防晒化妆品防止皮肤晒黑能力的防护指标。根据防晒能力可标注范围为PA+~PA++++, “+”表示产品防御长波紫外线的能力, “+”越多的产品防晒效果越好。

UVB: UVB是中波紫外线, 也被称为休闲紫外线, 一年当中春秋夏最厉害。UVB的伤害可以使皮肤在短时间内晒伤和晒红。防晒产品中的SPF值, 就是指防止UVB射线。

UVA: UVA称为长波黑斑效应紫外线。也被称为生活紫外线, 一年四季都存在, 是紫外线另皮肤晒黑的主要原因。美妆产品中的PA值指的就是防UVA的指标。

比方说, 若你买了一瓶标明SPF30/PA+的防晒霜, 意味着这瓶防晒霜在300分钟内都能有效防晒。

### 四、具有附加价值的防晒产品更好吗?

随着科技的进步, 防晒产品也增加了许多护肤的技术, 例如, 美白、淡斑、抗皱、抗老化等新功能。但是鱼与熊掌不可兼得, 不管是从物理防晒还是化学防晒层面来说, 护肤品和防晒品在原理上还是有本质的区别的。简单的来说, 护肤品是要渗入到基底层才能发挥作用, 而防晒产品是要在表面的角质层起到保护作用。这是两种层面和技术上的差异。当然, 我们也不敢一杆子打死所有的产品, 但还是建议小伙伴们不要因为防晒产品上标注的附加价值而忽略了基础护肤的步骤。

### 六、防晒产品注意事项

- 涂抹防晒产品最主要的目的是防晒伤, 而不仅仅是防晒黑。
- SPF值越高, 防晒时间越长。但并不表示SPF值越高越好, SPF值高意味着皮肤呼吸越困难, 除非要长时间在户外紫外线很强的地方呆着, 不然非必要使用SPF>30的产品。
- SPF值不能累加。涂两层SPF20的防晒霜, 都只有一层SPF20的保护效果。
- 防晒产品至少要在出门前20分钟涂好, 因为防晒产品需要一定时间才能被肌肤吸收并形成保护膜。去海边需要至少提前30分钟涂好。
- 在脸上涂抹防晒霜前需先做好基础护肤。并用卸妆产品清洁。
- 如果你很容易出汗, 且长时间在室外, 那么需要及时补涂防晒产品。
- 防晒SPF值代表的防晒时长是根据您在紫外线照射下的时长, 若您在室外呆的总时长没有大于两个小时, 那么其实您可以不必补防晒的。
- 防晒产品的涂抹多少才能达到保护效果?在脸上涂抹防晒霜/乳需要至少一个硬币的用量;防晒棒则需在同一部位涂抹10-20遍;防晒喷雾在同一部位需持续10-20秒。
- 涂抹防晒产品并不意味着万事大吉, 硬防晒也很重要, 遮阳伞、帽子、太阳眼镜等等。硬防晒和软防晒相辅相成更能达到防晒效果。

### 五、适合敏感肌使用的防晒推荐 For Sensitive Skin

以下推荐几款适合敏感肌使用的防晒品牌及产品, 仅供参考。

CLARINS MINERAL SUN CARE FLUID SPF30  
€ 29,90

Avène Anti-age Zonnecrème SPF 50+  
€ 22,90



### 七、晒后修复

假如你晒后出现了皮肤脱皮、红肿、水泡、发红发黑等状况, 那么很不幸你可能晒伤了。一般晒伤后的修复需要先镇定舒缓, 后修复屏障。舒缓镇定分为两个步骤, 一停止暴晒、补充水分。这里说到的补充水分是指多喝水让皮肤和身体得到缓解。二是冷敷, 使用舒缓型产品, 冷敷一般需要10-15分钟(注意是冷敷不是冰敷)。冷敷可以使皮肤很快的镇定下来, 然后使用清爽型的产品如啫喱或凝胶质地的产品, 例如芦荟胶之类的。修复屏障是晒后修复的重要环节。在这个过程中需要注意的是: 适度清洁、少用面膜、少用化学防晒品、少化妆、使用修复性产品。晒后的肌肤较为敏感, 在选择修复产品的时候可以选一些敏感肌类品牌中主打修复的产品。

CLARINS REFRESHING AFTER SUN GEL  
€ 32,65





# 荷兰人热衷在家工作

荷兰工会联合会FNV的一项调查发现,在金融部门、商业服务和公务员部门工作的成员中,只有10%的人希望全职返回办公室,即使荷兰认为现在疫情已接近尾声。

通过对5,300名工会成员的调查发现,五分之一的人表示,从现在起他们只想在家工作。FNV副主席Kitty Jong说:“在疫情大流行期间,荷兰大约有一半的员工在家工作。”五分之三的人实际上比一年前更乐于居家办公,甚至65%的年轻人喜欢在家工作。然而调查发现,77%的荷兰人支持在办公时间之外不工作的合法权利。荷

兰工党目前正在制定立法,以将其纳入荷兰的法律。

早前的几项调查还表明,在家工作可能会成为更多人的常态。例如,根据荷兰媒体RTL5月份的一项调查,超过一半的荷兰雇主预计在家工作仍将是工作的一部分,再加上在办公室工作两三天。根据雇主组织AWVN的数据,目前生效的薪酬和条件协议中,近三分之一有关于在家工作的条款,而去年这一比例仅为8%。

根据家庭支出机构Nibud去年公布的计算结果,现在许多薪酬协议都包括在家工作的补偿。Nibud估计在家工作的电费、咖啡和卫生纸成本约



▲ 图片来源:DVHN

为2欧元。工会已经与一些金融和公共部门的雇主就在家工作津贴达成协议。

例如,在家工作的荷兰政府公务员现在有资格获得每年363欧元的津贴。

## 荷兰在捕鱼问题上糊弄欧委会

荷兰农业部官员被爆多年前故意向欧盟委员会高层隐瞒信息,并在关键数据的计算上作弊,以允许让更多荷兰渔民可以在相关海域捕鱼。荷兰媒体通过《开放政府法案》(WOB)得到的文件中可以明显看出这一点。

目前荷兰媒体得到的文件还只是一部分,其余的仍然被保密。据称这些游说文件如果全部公布出来可能会遭遇欧洲刑事起诉。据称,这些文件显示了荷兰政府官员如何试图误导欧盟总部和其他欧盟国家以帮助荷兰渔民获得更多的脉冲捕鱼许

可证,也就是所谓的“电鱼许可”。荷兰官员在电子邮件中表示,弄虚作假的糊弄欧盟是不合法且可疑的,但却被指示对欧盟委员会保持沉默。

最终,荷兰设法让84艘船获得使用脉冲捕鱼许可,而布鲁塞尔方面最初只想允许最多22艘荷兰渔船。许可证将使这些渔民能够比同行更有效地捕鱼。

一些官员警告说,这一战略最终可能会不利于荷兰。法国和欧洲议会这些年对荷兰渔民的反对呼声非常强烈,以至于欧盟三年前决定禁止脉冲捕鱼。该禁令将于7月1日生效。

## 荷兰考虑取消针对企业的财务支持

随着荷兰疫苗接种计划顺利进行,每日新增病例大幅下降,荷兰社会总体上已经完全解封。只有极少数的防疫措施需要遵守。因此荷兰内阁希望停止提供针对疫情的财务支持政策。如果病毒不再爆发,财务支持将从10月开始停止。

为了帮助荷兰公司度过新冠危机,内阁去年制定了一系列财务支持计划。受疫情影响的公司可以申请企业工资补贴(NOW)和固定成本补贴,例如能源成本和租金(TVL)。5月底,荷兰决定将财务支持计划延长三个月,直到9月底。而到了去年第三季

度,荷兰政府已经初步削减了企业可以获得的工资补贴。

最近几周,荷兰新冠病毒感染的数量一直在迅速下降。如果这种情况持续下去,内阁将在8月决定是否继续保持1.5米的社交距离。荷兰打算在这之后逐步取消当前形式的财务支持。

预计荷兰政府会从今年第四季度开始,彻底取消所有的新冠财务支持方案。不过政府也在考虑是否有必要通过其他方式帮助荷兰公司,例如荷兰公司可以申请在未来数年慢慢缴纳拖欠的税款。

广告 ADVERTISEMENT

— pieters —  
ADVOCATEN  
柏德律师事务所  
关怀您的权利



Pieters Advocaten荷兰柏德律师事务所是一家专业明确并且服务领先的律师事务所。

律师事务所的合伙人同律师将荣幸之至地为在荷兰以及欧洲的华人和中资企业提供高水准的法律服务。客户将受益于我们丰富的司法实践经验、对服务品质的承诺以及对文化多样性的尊重。

### 柏德律师事务所的合伙人和律师精通领域:

- 荷兰(及欧盟)移民法;
- 人道主义居留及庇护;
- 婚姻家庭法;
- 劳动法;

柏德律师事务所为您提供以上法律领域及其司法程序方面的建议与指导,行政决定复议,法庭辩护等诉讼或非诉讼服务。

个人客户,您不但可以享受最专业的法律关怀,而且您可以通过柏德律师事务所获得荷兰政府的法律援助。

企业客户,柏德律师事务所能够为您在荷兰的事业和投资提供最值得信赖的法律服务。我们的服务涵盖企业家移民规划的方方面面,荷兰的社会福利以及运营企业所涉及到的劳动法和行政法。

Pieters Advocaten柏德律师事务所是Landelijk Netwerk Gratis Inloopspreekuur Advocaten的成员。您有机会在每周一晚间,同我们的律师在办公室会面,律师很乐意迅速地检验您司法救济的可能性。

### 欢迎使用中文联络我们:

地址: 't Goylaan 13A, 3525 AA,  
Utrecht (乌特勒支)  
服务电话: (+31)030 2005999-China Desk  
电子信箱: chinadesk@pietersadvocaten.nl  
网站: www.pietersadvocaten.cn  
服务时间: 周一至周五9.00至12.30  
13.30-17.00  
周二,周六和周日休息  
每周一晚间的办公室法律咨询: 18.00-19.30



# 荷兰也欲成为太空强国

由一家总部位于荷兰莱顿的公司制造的巨大机械臂将于本月晚些时候进入太空。这项计划耗时35年，漫长的等待似乎终于迎来了曙光。

这部欧洲机械臂(ERA)超过11米长，耗资约3.6亿欧元，由于技术困难一再推迟，但现在将在本月晚些时候在俄罗斯的航天发射场送入太空。荷兰航天局发言人Jasper Wamsteker告诉媒体，该手臂将在国际空间站进行繁重的工作，并被用来检查空间站外部是否有损坏。

“手臂还可以将材料从空间站内部运输到外部，这意味着可以减少宇航员的风险，并且它还可以帮助将宇航员从一个地方移动到另一个地方。”

机械手臂ERA原本应该在2002年

被运送到国际空间站，但那次没能成行。机械手臂是空中客车防务与航天公司的作品，以前称为Fokker Ruimtevaart。

而荷兰进入太空的计划还不止如此，上周荷兰军方请美国帮助发射了一枚军用卫星。荷兰军方表示，这是帮助荷兰成为太空强国的重要一步。

而且这枚卫星非常高端且尺寸小巧，只有一个鞋盒的大小。这颗荷兰卫星被命名为Brik II。这是对荷兰皇家空军的前身航空部于1913年购买的第一架荷兰军用飞机Brik的致敬。



▲ 图片来源:NOS

## 取消旅游行程怎么办

如果荷兰因病毒感染人数的增加而被邻国标注为高危地区，那么出境旅行将增加额外的检疫任务。所以对于有些想要取消旅行的人来说，仔细查看您和航空公司或旅行公司的协议条款就非常重要了，很多时候您不见得能获得全额的退款。

现在荷兰的感染人数再次急剧上升，欧洲卫生服务机构ECDC似乎很快就会在欧洲地图上将荷兰涂上红色。这意味着当荷兰人出境度假时，可能会被别国先要求隔离数日。

出于这个原因您当然可以取消旅行，但请记住，您不会在所有情况下都收到全额的退款。“这在很大程度上取决于您预订的公司如何处理这个问题，”消费者协会说。“如果一个国家变成红色或橙色代码，那是不可抗力。一些旅行公司或许已经在旅行条款中声明过这一点，那就意味着您将不能获得全部或部分的退款。所以现在暑期出境旅游就是一场冒险。”

ANWB旅游协会建议您仔细检查您预订旅行的条件以及取消的可能选项。一位发言人说：“当然，您作为荷兰

人，在此期间有意识地冒险前往另一个国家，因此可能会产生一些后果。”他补充说，在这种情况下，ANWB旅行保险将报销所有费用。

但并非所有保险公司都同意这一点。在这种情况下，荷兰最大的旅行保险公司Allianz Global Assistance将不报销任何费用。保险公司在官网上表示：“荷兰的颜色代码是不可抗力，保险公司不应该负责因此产生的损失。我们建议您联系预订旅行的旅行社或运输公司。”

Interpolis还在网站上表示，如果

您“由于强制隔离或入境限制而不能或不想去”，则取消您的旅行不会得到保险。该保险公司也希望您直接联系预订旅程的公司。

保险行业协会表示，旅行保险公司对颜色代码的变化和可能的检疫义务的处理方式有所不同，但没有提供进一步的信息。“目前存在很多不确定性，保险公很难估计风险。请在预定旅行之前仔细检查协议条件并查看保险公司网站上的新冠病毒相关措施和政策页面。

广告 ADVERTISEMENT

# 讣告

我们最敬爱的至亲麻玉梅女士，祖籍浙江青田人氏，于公元二零二一年七月七日上午9时50分寿终正寝，享年七十二岁。

兹定于二零二一年七月十三日下午三时出殡，遗体火化安葬于荷兰海牙市Nieuw Eykenduynen公墓。



### 谨此讣告

大弟：麻云宝

大弟媳：胡彩珠

侄儿：麻堯棟

侄儿媳：潘悦

侄孙儿女：麻颖岚，麻超翔，麻超涵，麻思思

二弟：麻云辉

二弟媳：刘亚美

侄女：麻詠惠

侄女婿：Raymond

侄孙女：张梓涵

三弟：麻明善

三弟媳：黄莉萍

侄女：麻敏雯

侄女婿：张伟强

侄女：麻敏怡

侄女：麻敏兒

侄儿：麻振航

侄儿：麻振斐

侄儿：麻振兒

侄儿：麻程杰

侄儿：麻程昇

侄女：麻佳慧

外甥男：萧廷峰

外甥男：胡迪安

四弟：麻云进

四弟媳：黄金龍

五弟：麻云顺

大妹：麻妙玲

二妹：麻玉英

三妹：麻玉琴

五弟媳：曾远萍

大妹夫：萧仕耀

二妹夫：胡秀勤

2021年7月13日

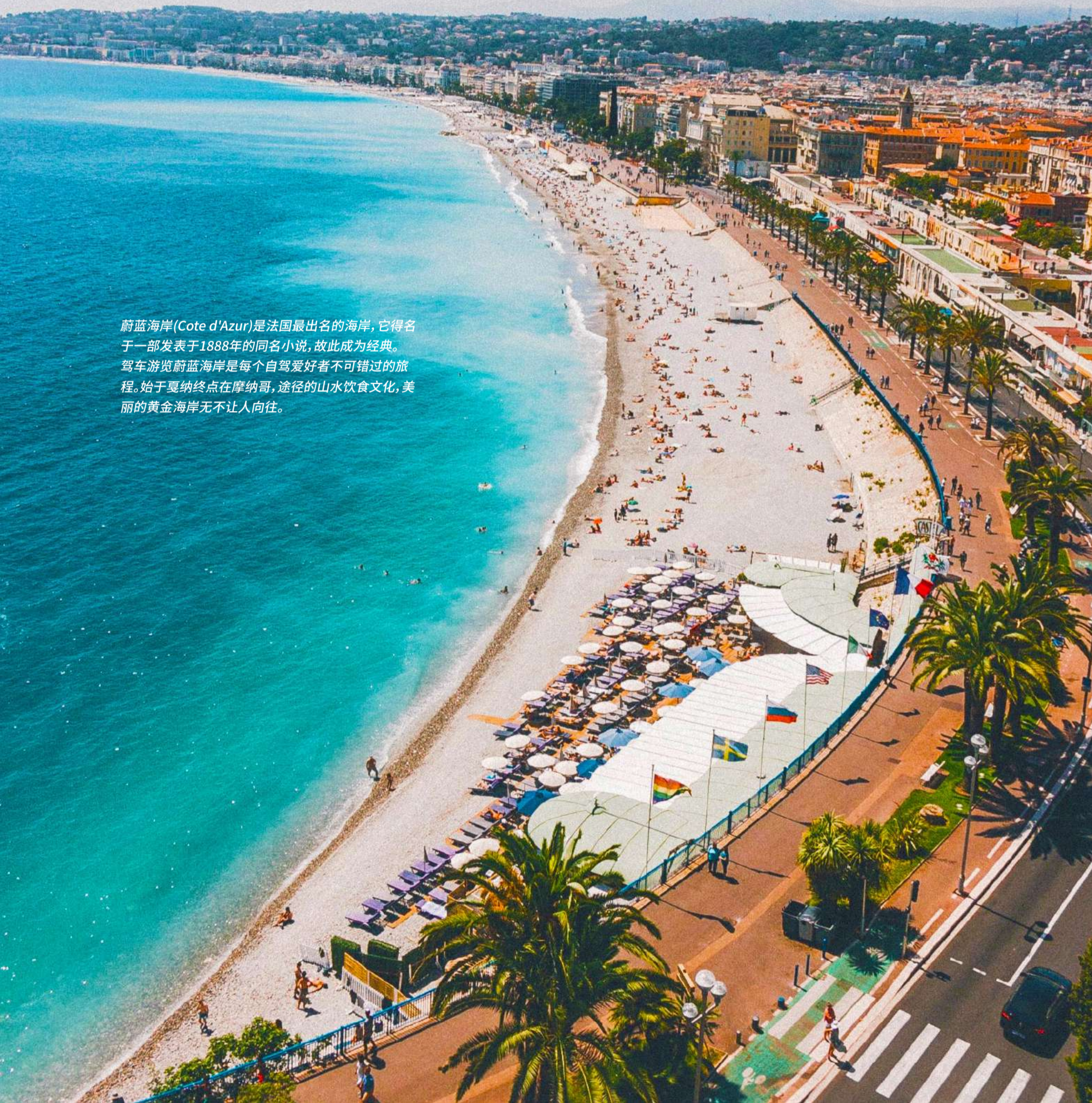




# 蔚蓝海岸 Cote d'Azur

我们总是说世界那么大,没有我们到不了的地方,那么自驾游可能就是带我们游遍各个角落的最佳方式。这一期我们来介绍一下夏季适合自驾的沿海公路路线。

蔚蓝海岸(Cote d'Azur)是法国最出名的海岸,它得名于一部发表于1888年的同名小说,故此成为经典。驾车游览蔚蓝海岸是每个自驾爱好者不可错过的旅程。始于戛纳终点在摩纳哥,途径的山水饮食文化,美丽的黄金海岸无不让人向往。





## 戛纳 Cannes

说到戛纳大家首先想到的可能是法国戛纳国际电影节。将这座因为电影而为之星光熠熠的城市作为旅行的起点是再合适不过的了。戛纳小城依偎在青山脚下，濒临地中海之滨，里维拉海湾把临海的几个小城镇环锁了起来，占据了得天独厚的地理位置，5千米长的沙滩，四时不谢之花，漫步城中，白色的楼房、蔚蓝的大海，以及一排排高大翠绿的棕榈树相互映衬，构成一幅美丽的自然风光。“精巧、典雅、迷人”是大多数人对戛纳的评价。

**旅游景点：**海滨大道(Boulevard de la Croisette)、电影节宫(Palais des Festivals)、米拉玛空间(Espace Miramar)、圣玛格丽特岛(Sainte-Marguerite)、棕榈滩(Palm Beach)。



**美食：**戛纳的美食口味偏重，多数菜肴都添加了调味料。不过作为法国最有名的美食城市之一，戛纳这座小城有着300家地中海特色的餐厅布丁摊鸡蛋、咸干鳕鱼和鱼泥、烩什锦、红酒焖牛肉都是戛纳当地比较著名的菜肴。

## 昂蒂布-朱安雷宾 Antibes Juan-les-Pins



驶离戛纳，来到行程的第二站昂蒂布-朱安雷宾。昂蒂布是法国著名的海滨旅游度假胜地。昂蒂布老城可追溯到铁器时代，经历古希腊和古罗马时期，拥有着2600年的历史见证。一战之后昂蒂布成为艺术家、作家和贵族的避难之所，并在此创作了数部作品。

昂蒂布深入地中海，风景秀丽，古朴的海港、城墙、城堡、堡垒、民宅、街道尽收眼底。另外，高贵富庶而著名的昂蒂布海岬(Cap d'Antibes)，众多别墅豪宅，还有顶级奢华酒店等隐藏在此。

**旅游景点：**毕加索博物馆(Musée Picasso)、佩内博物馆(Musée Peynet)、考古博物馆(Musée d'archéologie)、沃邦海港(Port Vauban)、普罗旺斯市场(Marché Provençal)、海洋公园(Marineland)。

## 埃兹 Èze

位于摩纳哥和尼斯之间的埃兹，因在岩壁上建房方式很像老鹰筑巢，因而有“鹰巢村”之称，小城建于公元前550年，是法国蓝色海岸最古老美丽的一座山城之一。

**旅游景点：**尼采小径(Friedrich-Nietzsche path)、异国情调植物园(Le Jardin Exotique)、花宫娜香水厂(Fragonard)、罗斯柴尔德花园别墅(Villa&Jardins Ephrussi de Rothschild)、金羊酒店(Chateau de La Chevre D'or)。



## 芒通 Menton



芒通作为蔚蓝海岸的最后一站，位于法国和意大利的之间，临近意大利边界。芒通以前是摩纳哥的一部分，1861年，摩纳哥公国独立并同法国签署协定，放弃对芒通、罗克布伦两大市镇的所有权。现在的芒通是法国著名的疗养胜地，盛产鲜花和水果。

**旅游景点：**拉梅山谷植物园(Jardin Botanique et Exotique Val Rahmeh)、圣母玛利亚温室花园(Jardin Serre de la Madone)、圣米歇尔大教堂(Basilique Saint Michel)、卡诺雷斯宫(Garnolès Palace)。

**美食：**柠檬，芒通最出名的就是柠檬，每年还有安排柠檬狂欢节。



### 租车建议Tips:

1. 了解租车需要的材料，一般租车的网站需要您提供驾驶证、护照、本人的国际信用卡、预定凭证；如果您持有的是中国驾照，您需要持驾驶证原件和翻译公证件。一切遵循当地租车准则。
2. 建议您提前在网上订车，查看合适租车套餐。
3. 看清楚租车的详情，例如，手动挡还是自动挡，是否提供您需要语言的导航、当地的交通规则，等等
4. 取车时，注意车辆状况，当着工作人员检查细致并拍照存证；查看是否加满油并了解燃料标准。
5. 注意驾驶安全！

## 圣保罗·德·旺斯 Saint-Paul de Vence

第三站我们来到圣保罗·德·旺斯，在上一期的《欧洲山城渔村篇》我们介绍到圣保罗·德·旺斯建于悬崖峭壁之上、浮现于橄榄树之丘的迷镇般的小城号称“世界最美的山城”。它位于戛纳和尼斯之间地中海绵延山脉一道舒缓弧线的顶端，是蔚蓝海岸线上最经典的旅游目的地之一。

**旅游景点：**马格基金会(Fondation Maeght)、圣克莱尔路(Che-



min de Sainte-Claire)、罗塞尔教堂(Chapelle de Rosaire)。

## 尼斯 Nice

作为蔚蓝海岸公路上最出名且最重要的目的地之一，尼斯是法国第二大旅游城市，也是欧洲乃至全世界最著名的海滨度假胜地。尼斯属于典型的地中海气候带，终年温暖，蔚蓝的地中海与巍峨的阿尔卑斯山是这座城市永恒的地标，神圣的古罗马历史文化、普罗旺斯薰衣草田散发出的浪漫芬芳，以及带有异域风情的地中海美食，无论从哪个角度，尼斯都是法国人心中绝对的度假天堂。

**旅游景点：**尼斯有18座博物馆，其中最出名的是国立夏加尔博物馆(Musée Chagall)和马蒂斯博物馆(Musée Matisse)，尼斯老城(Vieux Nice)、萨雷亚广场集市(Cours Saleya)、英国人漫步大道(Promenade des Anglais)

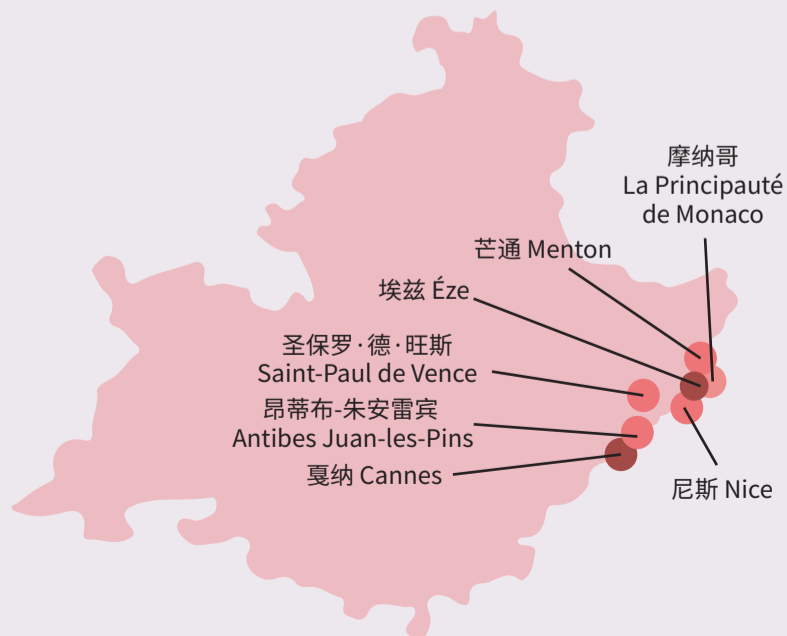
**美食：**pissaladière(洋葱和凤尾鱼酱制成的一种比萨饼)、socca(鹰嘴豆粉制成的薄烤饼)、尼斯沙拉、冰激凌。



## 摩纳哥 La Principauté de Monaco

第六站我们来到了全世界第二小的国家——摩纳哥，这座被法国包围的小国曾以赌场和F1赛道而闻名。

**旅游景点：**拿破仑纪念馆(Museum of Napoleonic)、蒙特卡洛歌剧院(Opéra de Monte-Carlo)、蒙特卡罗大赌场(Monte-Carlo Casino)。





# G20警告变异新冠病毒威胁全球复苏 就公司税达成协议

据路透社报道，在意大利威尼斯举行的20国集团(G20)财长会议，是新冠疫情暴发以来部长们的首次面对面会议。在联合声明中，各国财政部长警告称，变异新冠病毒激增和发展中国家难以获得疫苗，威胁着全球经济复苏。

## 疫苗分配不均，恐威胁全球复苏

据报道，G20各国财长10日警告，由于疫苗和经济支持计划的推出，自4月G20会议以来，全球经济前景有所改善，但面对快速蔓延的德尔塔等病毒“这波复苏的特点是国家之间和国家内部存在巨大差异，并且仍然面临下行风险，特别是新冠病毒新变种的传播和疫苗接种速度不均。”最终公报称。

尽管G20国家承诺使用所有政策工具来对抗新冠疫情，但会议的东道



▲ 图片来源: France24



▲ 图片来源: BMG

主意大利表示，各国同意避免对公众施加新的限制。

另外，虽然公报强调支持“全球公平分享”疫苗，但并未提出具体措施，只是认可了国际货币基金组织(IMF)、世界银行、世界卫生组织(WHO)和世界贸易组织(WTO)提出的500亿美元新疫苗融资建议。

目前，虽然一些富裕国家已经为超过三分之二的公民接种了至少一剂疫苗，但对于许多非洲国家来说，这一数字远低于5%。

公共卫生非营利组织ONE Cam-

paign的布兰登表示，疫苗分配不均，“这不仅会使较贫穷国家付出生命的代价，还会增加新变种的风险，这些变异将对较富裕的国家造成严重破坏。”

意大利表示，G20将在10月罗马峰会之前重新讨论为穷国提供疫苗资金的问题，新的病毒变异是一个需要关注的领域，但没有提供进一步的细节。

## G20就企业所得税最低15%达成协议

此外，会议的决议包括支持旨在

阻止跨国公司将利润转移到低税避风港的新规则。

这为G20领导人在10月罗马峰会上，最终确定新的全球最低公司税率为15%铺平了道路，此举可以为各国因新冠危机而紧张的公共财政收回数千亿美元。

美国财政部长耶伦表示，将鼓励任何反对最低税率的国家在10月之前签署。“我们将努力做到这一点，但我应该强调，并不是每个国家都必须参与进来，”她说，并补充说该协议包括防止使用任何避税天堂的机制。

G20占全球生产总值(GDP)的80%以上、贸易的75%和人口的60%。

除了爱尔兰、爱沙尼亚和匈牙利等不愿妥协的欧盟成员国之外，其他尚未签署的国家还包括肯尼亚、尼日利亚、斯里兰卡、巴巴多斯等。

欧盟执委会经济事务执委真蒂洛尼(Paolo Gentiloni)告诉记者，仍在讨论一家公司的获利应该有多大程度是在国家层级课税，以及金融服务和采矿以外的其他部门是否应该免税。

此外还有其他症结，关于美国总统拜登计划对企业和富人加税，国会为此加以对抗可能会引发问题，而欧盟自行提出对科技公司征收数字税的计划也是如此。

广告 ADVERTISEMENT

## 海牙黄金地段， 唐人街全新精装修公寓， 高端人士首选！

地处荷兰海牙市中心，唐人街的枢纽地带两室一厅全新装修的公寓出租，对面是著名的华人超市，附近还有川菜粤菜东北菜、火锅店烤肉店奶茶店，等等！方便生活、工作、上学、休闲娱乐！住在这里，你绝对不会感到身在异国他乡的孤独寂寞无聊...

全房实木地板+地暖，保暖隔音窗户。楼内有电梯，门口有停车位。居住环境舒适惬意，非常适合单身贵族，小夫妻或者一家三口居住！

租金:1200欧/月  
(不含物业费,175欧/月)  
押金:1200欧/一次性  
租期:灵活,无限制  
入住:即刻起可搬入  
地址:Gedempte Burgwal 45-3R,  
2512 BS Den Haag



🇨🇳 (+31) 6 3228 3228 rocki.wang@88makelaars.nl

🇬🇧 🇳🇱 088 888 8888 info@88makelaars.nl



**88MAKELAARS**  
www.88makelaars.nl

**Den Haag**  
Gedempte Burgwal 40  
2512 BV Den Haag

**Rotterdam**  
West-Kruiskade 34B  
3014 AS Rotterdam







# Bennie需要您的帮助

11岁的Bennie因患有脑瘤危急其年轻的生命，因医疗技术原因现急需去美国进行治疗，以挽救他鲜活的生命，但这要花费30万欧的医疗和各项费用，他们家庭很难支付这高昂的费用，特向社会寻求帮助，希望您能伸出援助之手，帮助这年仅11岁的Bennie。

**捐赠给：NL 29 INGB 000 75 10 984**

更多信息请浏览[www.helpbennie.nl](http://www.helpbennie.nl)



# 海牙中国文化中心年度大展

## 《高罗佩与中国文化——燕闲清赏》即将于7月31日闭幕

随着荷兰疫情形势的缓解，关闭大半年的荷兰博物馆及文化艺术机构终于再度开门迎客。自去年12月开始在海牙中国文化中心展出的《高罗佩与中国文化——燕闲清赏》主题展览也已正式开启线下预约观展通道。



《高罗佩与中国文化——燕闲清赏》主题展览2021年的首批预约参展的线下观众来自荷兰海牙、阿姆斯特丹、鹿特丹等城市，他们有高罗佩先生多年的粉丝、中国文化的爱好者和实



践者；访客中，有几位观众以前曾参加过中心举办的该主题线上交流活动，他们兴奋地表示，“今天我们能跟几位好友提前预约到在荷兰和海牙中国文化中心重启的第一天现场观展，感觉跟线上活动的效果大不一样。”特邀策展人高若兰女士 (Marie-Anne Souloumiac/Van Gulik) 放弃周末休息时间，特地到中心展览场地担任导览。为配合今天的活动，为本次办展提供了高罗佩先生珍贵藏品的旅荷著名华人收藏家费玉樑先生，也专程前

来助兴，亲自为现场观众介绍他收藏高罗佩先生珍贵藏品的有趣故事。短短45分钟的参观，人们身临其境，与高罗佩先生的中国书画、印章、专著与插图、优雅的古琴曲和《寻踪高罗佩》纪录片为伴，敬仰这位荷兰著名外交官、汉学家对中国文化的痴迷并将中国文化介绍到西方所做出的卓越贡献。

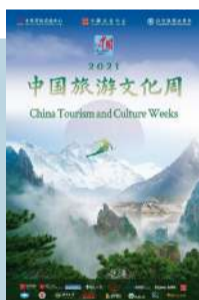
自去年12月至今，在疫情形势的影响下，海牙中国文化中心围绕《高罗佩与中国文化——燕闲清赏》主题展览开展了多次线上研讨及观展直播活



▲特邀策展人高若兰女士讲解中

动，邀请了来自上海师范大学的高罗佩研究专家施晔教授，荷兰国立博物馆亚洲部策展人王静灵博士，莱顿大学的Koos Kuiper博士、Lin Fan博士、莱顿大学图书馆中国馆藏策展人Marc Gilbert等多位相关领域资深学者和专家进行线上对话，主题涵盖“中国士大夫文化”、“中国书法与印章雕刻艺术”以及“高罗佩神探狄仁杰小说系列插图”等方面，受到了中荷汉学界、文化交流圈子的广泛关注和高度点评。海牙中国文化中心希望以此纪念高罗佩诞辰、激发大家对中国文化的热情和想象力，更希望鼓励大家在中国与荷兰之间开启更广泛的讨论与交流。

如果您也希望实地观展，请发邮件至海牙中国文化中心邮箱info@ccchague.org提前预约参观。同时，您也可前往海牙中国文化中心的脸书页面、Youtube或网站观看过往活动录影。



## 荷兰2021·中国旅游文化周推介“美丽中国”

除了重新接待线下访客以外，由海牙中国文化中心承办，延续一个月的“2021荷兰·中国旅游文化周”系列活动于本月初落下帷幕，通过推介“美丽中国”形象为主题，围绕“非遗与美丽乡村建设”“冰雪旅游”“美食文化”三条主线，讲述中国故事、宣传北京冬奥、展示中国文化和旅游魅力，邀请中荷观众共同欣赏与感受中国雄奇瑰丽的自然风光、多姿多彩的人文底蕴，以此更好地了解中国。

### 云南陶艺——非遗微课堂



位于中国西南边陲的云南省风景如画，制陶历史悠久，拥有多项制陶技艺国家级非物质文化遗产。红河畔的建水紫陶、香格里拉的纳西黑陶、西双版纳的傣族慢轮陶、玉溪青花、丽江古城的金沙陶……丰厚的自然资源与多彩的民族文化融合孕育出灿烂的传统手工技艺，传承千年，历久弥新。

水火山木炼艺，书香笔墨入魂。泥土承载着大自然的恩赐，凝聚着古往今来人们对自然的尊重与敬畏，在匠人手中逐渐成型。经过别具匠心的审美和琢磨，泥土就有了人性，有了艺术的魔法。

### “美丽乡村与非遗保护”视频展播



乡村之美，在于如诗如画的自然风光，在于世代传承的多彩民俗。这里流传着古老的手工艺、口耳相传的神话故事，演绎着传统的音乐、戏剧和历史悠久的生产、生活习俗。这些非物质文化遗产承载着各民族的文化记忆，是值得人类共同守护的精神家园。

“美丽乡村与非遗保护”视频展播项目精选来自中国各地的5个美丽乡村——甘肃庆阳、贵州雷山、湖南花垣、西藏尼木和云南福贡，介绍它们在传承者和保护者的努力下焕发勃勃生机的当代故事。中国古代的诗人说，此心安处是吾乡。今天的美丽乡村正成为越来越多现代都市人梦想中的故土桃源。

### “美丽中国·冰雪之旅”系列微短视频展播



“美丽中国·冰雪之旅”系列微短视频展播项目聚焦2022年北京冬奥会和中国北方冰雪旅游资源，介绍了北京冬奥会举办地崇礼、太子城、小镇及黑龙江、吉林、新疆、山东、内蒙古等地的冬季自然景观、民俗风貌和冰雪运动，让民众可以“云”赏多姿多彩的中国冰雪旅游景观，“云”享丰富独特的中国冰雪文化。

### 健康中国游——中医药文化微课堂



中医药文化博大精深，源远流长。穴位推拿是其中的重要组成部分，易于实践掌握，利于保健养生。2021中国旅游文化周期间，中外文化交流中心特别推出“健康中国游——中医药文化微课堂”系列视频，以“概述篇”介绍中医药文化的基础概要，以5个“穴位技能篇”针对现代人工作生活中常见的身体问题，介绍具有助眠、肩颈、疲劳缓解、运动舒缓和眼部保健等功效的实用穴位知识与推拿动作教学。通过简洁、直观、有效的短视频教学方式传授中医药文化与实用推拿技能。

更多精彩内容，请您前往海牙中国文化中心官方网站、微信公众号、Facebook或Instagram页面查询。

海牙中国文化中心是中国政府在荷兰海牙设立的官方文化机构，由文化部与江苏省政府共同建设，围绕“文化交流、教学培训、思想对话、信息服务”等四大职能，广泛开展各类文化活动，满足荷兰民众近距离了解中国和中国文化的需要，促进中荷文化交流与合作。

电子邮箱: info@ccchague.org 联系电话: +31 (0) 707920022 网站: www.ccchague.org 地址: Spui 186, 2511BW, Den Haag





# 荷兰生活通

“中荷商报”为在荷的华人华侨留学生们推出了便民小程序“荷兰生活通”

租房 买房 二手 招聘 等多个板块 一目了然  
浏览 查询 发布 追踪 等多个功能 一步到位



此外，还为用户们提供了“团购”和“生活百宝箱”功能！  
即日起至2021年12月31日，商户们可以免费以名片形式进驻哦~  
更多详情信息欢迎大家咨询了解~



- 1 您可以通过点开微信 -> 搜索 -> 选择小程序 -> 输入“中荷商报”，即可添加关注
- 2 您也可以通过扫描下方二维码关注我们的小程序



# 美国佛州高档海滨公寓一夜坍塌， 是天灾还是人祸？

当地时间6月30日，美国佛罗里达州迈阿密戴德县高层公寓坍塌事故已经过去7天，搜救工作仍然在“艰难而缓慢”地进行。救援的“黄金72小时”早已过去，但截至当天，仅发现16具尸体，仍有147人失踪。白宫声称总统拜登计划于7月1日与夫人一起去当地考察灾情，等待他的恐怕更多是失踪者家属对救援缓慢无力的抱怨。更多的人则质疑这样一栋豪华公寓大楼为何会在一瞬间坍塌。已有美国媒体挖出公寓开发商曾贿赂官员获得建筑许可，绕过法规违建顶层阁楼等丑闻，而且数年前就有专家报告对建筑质量发出警告，但根本无人理会。更让人无语的是，从2005年卡特里娜飓风后由于救援不力造成的新奥尔良街头暴乱到今年得州暴雪造成的大停电，从2018年迈阿密一座天桥垮塌造成6人死亡到这次新冠疫情造成60多万人死亡，几乎都没有人担责。美国全国广播公司(NBC)称，此次事故反映了美国“现有体制上的不足”：美国应对灾难一直在犯错。

## “考古式”救援引发争论

美国广播公司6月30日称，当天，搜救人员又发现4具尸体，失踪者也减少到147人。不过，自从这座12层的大楼倒塌后，就再也没有一个人活着从废墟中被救出。当局仍把目前的努力称为搜救行动。尽管救援的“黄金72小时”早已过去，但坍塌公寓楼所在的瑟夫赛德镇镇长伯克特称，搜救努力不会松懈，“没有人放弃希望，没有人停止搜救。我们致力于将每一个人从废墟下救出来”。不过他承认，人们质疑一个人到底能在废墟下生存多久？

对于为什么救援如此缓慢的质问，当地政府和官员都强调搜救困难。迈阿密戴德县消防局助理局长贾达拉说，截至6月29日，救援人员已经移走了相当于850多立方英尺(约24立方米)的瓦砾，“这是一项非常艰苦的努力。在废墟中搜寻并不是简单地挪走大块建筑材料，而是处理破碎的混凝土。大部分搜寻要徒手进行。”

虽然官员们反复辩解，遇难和失踪者的家属早已感到失望和愤怒。美联社称，在当地政府部门与家属的见面会上，人们发出抱怨和哭泣声。家属催促当局做更多事情。有人问，为什么不能用起重机移除大块的水泥，以便找到可能发现幸存者的大空隙？一位母亲的26岁女儿仍在废墟中下落不明，她对于目前的搜救进展非常“愤怒而且失望”，敦促官员做更多的工作。她说，“4天过去了，不可能连一个活人或死人都找不到……我女儿身体健康，如果能早点找到她，她活下来的希望就更大。”这位母亲说：“现在做得还不够，想象一下如果你们的孩子在那里。”



▲ 图片来源: Finance Sina

在美国社交媒体上，救援人员以人龙接力方式一桶又一桶清理瓦砾的视频和图片引起巨大争论。对于这种类似“考古”的缓慢救援行动，有网友气愤地称：“时间太长了！你们都得去拿把该死的铲子！这是疯狂的。”还有网民讽刺称：“很棒的视频！用手清理需要好几个月。通常情况下，一具尸体在这段时间足够完全分解成骨架，这取决于温度、湿度、昆虫的存在以及尸体是否浸泡在水中等因素。”

《纽约时报》在一篇解释搜救工作为何如此缓慢的文章中称，这次救援工作进展缓慢并不是特例，2019年在建中的新奥尔良市场一栋大楼倒塌，造成3人死亡，数十人受伤。寻找幸存者耗时数天，清理瓦砾的过程持续了一年多，最后一个人的遗体直到将近一年后



▲ 图片来源: Finance Sina

才被找到。

## 多年的警告为何石沉大海

除了对救援缓慢的抱怨外，越来越多人开始质疑这栋豪华公寓大楼为何会在一瞬间坍塌？大楼当初的建设、管理和维护是否合格？《华盛顿邮报》29日透露，大楼开发商因大楼规划不符合当地法令而无法开工，后来捐款资助至少两名市政委员会官员选举经费后，才获得开工许可。此外，开发商还违规增建顶层阁楼，使大楼高度增加了9英尺，高于该州当时法律规定的高度限制(由于飓风，当地海边建筑限高)，但开发商也通过关系得到了特别豁免。瑟夫赛德镇前镇长金泽承认，在上世纪80年代，佛州的建筑开发商绕过限高规定的风气盛行，因为豪华的顶层阁楼能使大楼增值。据《华尔街日报》称，该楼顶层的一套公寓价值高达6000万美元。



▲ 图片来源: Finance Sina

美国有线电视新闻网(CNN)称，在2018年，该大楼的泳池区域和地下停车场就出现严重结构受损，当年就有工程师警告大厦地基需要立即整修，不过地方官员曾向居民表示公寓安全没有问题。直到2021年，为了通过40年一次的建筑认证，大楼管理协会才计划进行耗资1500万美元的维修作业。一匿名

承包商也透露，他曾在倒塌36小时前到过该公寓楼，地下停车场损坏和积水状况让他感到震惊。该承包商称，他看到那里的混凝土已开裂，钢筋严重腐蚀，这让他对大楼糟糕的维护感到震惊。

美国哥伦比亚广播公司(CBS)称，在1995年至2000年担任公寓维修经理的艾斯皮诺沙在坍塌事件后透露，他担任维修经理期间，地下停车场经常会出现1到2英尺深的积水。他曾经向大楼的管理协会反映此事，但是都石沉大海。

“失败：(专家)多年前就已发出警告。”《华尔街日报》称，对该楼的历史文件、目击者描述和专家评估的初步研究显示，很早就发出了该大楼有结构和维护问题的警告信号，然而这些警告为什么都没有受到重视，这是令人困惑的。据报道，目前受害者家属已经对该楼的管理协会提起集体诉讼。起诉书称，该楼管理协会的“草率和疏忽行为导致了大楼致人死亡的灾难性坍塌”。

## “这简直就是杀人”

白宫6月29日称，拜登夫妇7月1日将视察迈阿密，他们将与死者及失踪者的家属见面，并感谢夜以继日工作的搜救人员。俄塔斯社记者6月30日从瑟夫赛德镇发回的报道称，在接近事发现场的路上，铁栅栏明显增多，警察甚至封锁了通往现场的街道，这显然是为拜登到来做准备。但当地人对此并不关注，人们更关心的是，这样的灾难为什么会发生？

“迈阿密公寓的坍塌说明了美国应对灾难一直在犯错。”NBC称，此次事故反映了美国“现有体制上的不足”：从事故发生到救援队到位，足足花了16个小时“走程序”，“明明每一分钟对拯救生命都如此珍贵，我们却无法跨州市调用资源，这简直就是杀人”。报道



▲ 图片来源: Finance Sina

称，美国本应在“9·11”和2005年新奥尔良市卡特里娜飓风事件之后找到如何快速应对大规模灾难的方法，这些事件虽然刺激了一些变化，但未能产生一个应对灾难的连贯计划。考虑到人口密度的增加、自然灾害、气候变化以及恐怖活动的全球化，同样的场景很可能会重演。在该报道的相关链接中，另一报道称，“新冠疫情和应对灾难计划揭示资本主义和政治现实的残酷”。

美国深度调查网站Intercept称，迈阿密豪华公寓大楼坍塌显示出新自由主义放松管制的悲惨代价。文章称，无论坍塌的具体原因如何，通过更强有力的监管，将人的生命置于财产和利益之上，这些致命事件本可以减轻伤害，甚至能够避免。

“我无法相信这是发生在美国的事。美国的建筑物不会像这样坍塌。这是第三世界现象，而不是第一世界的现象。”瑟夫赛德镇镇长伯克特在大楼坍塌后曾发出这样的感叹。对此，许多其他国家网友也有同感。德国网友在《焦点》周刊的相关报道后留言称：“好莱坞电影里的‘美国式救援’并没有出现，美国的救援英雄和美国的高科技都不见了。”还有网友称：“美国政府应该想办法尽快拯救150个美国人，这比轰炸叙利亚更重要。”

(本文转载于: Finance.Sina)





# 亿万富翁布兰森 开启太空旅游业

亿万富翁理查德布兰森在荷兰时间周日下午前往太空边缘进行短途旅行。本月早些时候，亚马逊前首席执行官杰夫贝索斯也将跟进。这标志着一种新型太空旅游业的开启，门票价格为数十万美元。

布兰森和贝索斯多年来一直致力于为太空游客提供亚轨道飞行。他们与他们的公司Virgin Galactic (Branson)和Blue Origin (Bezos)合作。最近，看谁先走变成了一种竞争。而最终布兰森最先实现，于周日下午飞上太空。贝索斯在九天后将跟进。

“你真的不能称之为太空竞赛，”宇航员安德烈·柯伊珀斯说。“这本质上是一场营销竞赛，目标是销售尽可能多的门票。这是一种新的航空形式。太空旅行发生在环绕地球的轨道上。为此，你必须飞得更高、更快。”

而对于两位亿万富翁是否真的进入太空这一问题，不同领域的人对此定义也有所不同。“维珍银河的旅程达到约90公里的高度，蓝色起源的高度超过100公里，”天文学家Nancy Vermeulen说，“根据美国航空当局的说法，该空间从80公里的开始。但他们中的很大一部分人却都坚持100公里的说法。”

亚轨道飞行已经存在多年。1961年，美国宇航员艾伦·谢泼德（蓝色起源火箭以他的名字命名）进行了这样的旅程。他是第一个进入太空的美国人。

但是Blue Origin和Virgin Galactic会飞得更高，让乘客在大约五分钟内失重。“作为一个景点，它很棒”，柯伊珀斯说，他称其为激动人心的冒险。“你知道它很安全，但你仍然没有完全准备好它会如何发展以及你会感受到什么。你被压在你的座位上，因为火箭必须克服重力。外面越来越黑，最终你会看到黑色的宇宙和蓝色地球的曲率，这是你在地球上无法体验的。”

柯伊珀斯和Vermeulen说，只要你有足够的钱（大约250,000美元）并且身体健康，就不需要培训就可以上船。乘客可以进入离心机以适应发射过程中的重力。“但是如果你肢体僵硬了，那就不好了，因为你不知道会发生什么意外情况，”Vermeulen说，“乘客还会提前收到该设备的介绍，以便他们知道如何系好安全带以及在紧急情况下该做什么。就像在飞机上一样。”

尽管如此，柯伊珀斯表示，这些旅程并非没有危险。“但这适用于任何形式的运输。仍然有飞机失事和航运灾难的风险。目前这些都只是试飞。”两家公司都必须遵守严格的安全规定。“Blue Origin和Virgin Galactic不能犯任何错误，”Vermeulen说。

柯伊珀斯也担心这一项目对环境的影响，并怀疑是否应该在将来更频繁地进行这些旅行。“希望臭氧穿刺不会造成持久的损害，”他说，“我们需要知道这是否会引发问题，并问问自己这在多大程度上超过了少数富人的乐趣。但如果可以干净利落地把它做到那就更好了。”



## 面临巨额赔偿， 苹果威胁称将退出英国市场

据外媒本月报道，此前，苹果公司在英国卷入了一桩专利诉讼案。苹果的律师最新表示，如果法院下令其向美国专利公司Optis支付许可费，那么苹果公司将有



▲ 图片来源：Het Parool

可能退出英国市场。

此前，Optis在英国起诉苹果侵犯其4G LTE专利。今年6月，英国高等法院的一名法官裁定，苹果侵犯了其中两项专利，苹果应该支付费用。对此，苹果公司的律师在近日警告称，如果法院命令其向专利公司Optis支付“商业上不可接受的”费用，那么苹果可能会退出英国市场。

外媒报道称，对苹果公司来说，这可能是一场价值50亿英镑（约合450亿元人民币）的法律诉讼。不过，如果苹果退出英国市场，那么苹果就不需要支付这笔费用。

## 三星开发出8纳米射频工艺技术

三星宣布开发出新一代“8纳米射频（RF）工艺技术”，强化5G通信芯片的解决方案。该技术支持5G通信的多通道和多天线芯片设计，有望为5G通信提供“单芯片的解决方案”。

据了解，三星的8纳米射频工艺技术是对目前已经广泛使用的包括28纳米和14纳米在内的射频相关解决方案的最新补充。自2017年以来，三星为高端智能手机出货了超过5亿颗移动终端射频芯片。

“通过卓越的创新和工艺制造，我们加强了我们的下一代无线通信产品。”三星电子代工技术开发团队主管Hyung Jin Lee表示。“随着5G毫米波的扩展，对于那些在紧凑型移动终端上寻求实现更长电池寿命和出色信号质量的客户来说，三星8纳米射频将成为一个很好的解决方案。”



▲ 图片来源：BI

三星方面表示，三星的工艺优化最大限度地提高了通道移动性，同时最大限度地减少了寄生效应。由于RFeFET的性能大幅提升，射频芯片的晶体管总数和模拟/射频块的面积可以实现减小。与14纳米射频相比，由于采用RFeFET架构创新，三星的8纳米射频工艺技术将功率效率提高了35%，而射频芯片面积减少了35%。



# 七月 追剧指南

## 1 怪兽上班 Monsters at Work

《怪兽上班》(Monster at Work)是皮克斯为迪士尼制作的全新剧集,该剧是《怪兽电力公司》和《怪兽大学》的衍生剧,讲述了泰勒和米莉从怪兽大学毕业,进入社会的职场生活的故事。设定在《怪兽电力公司》背景时间后六个月,怪物电力公司如今能够靠着收获孩子们的笑声而不是尖叫来为城市发电,多亏了大眼和毛怪的发现,笑声能产生比尖叫强十倍的能量。



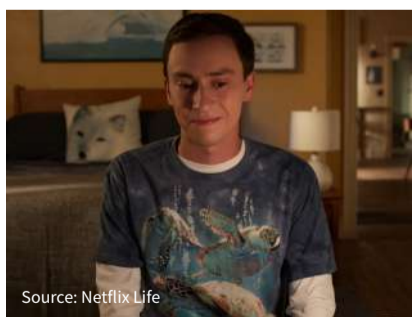
Source: Rolling Stone

## 2 绯闻女孩 Gossip Girl 2021

剧集设定在原版剧集结局的8年后,依旧聚焦在纽约私立学校的青少年们,故事围绕这群青少年与名为“绯闻女孩”的网站展开。该剧将探索社交媒体与纽约城市景观的变化,其中包括更多酷儿内容,共10集。克里斯汀·贝尔回归担任旁白。该剧于2021年7月8日在HBO Max开播。

## 3 非典型少年 第四季 Atypical Season 4

《非典型少年》是一部成长题材剧集,讲述了18岁的自闭症患者山姆(凯尔·吉克瑞斯特饰)寻求爱与独立的故事。山姆踏上有趣而感人的自我发现之旅,而其他家庭成员



Source: Netflix Life

也不得不应对各自生活的变化,他们遇到了同一个主题:什么才是正常的人?珍妮佛·杰森·李饰演山姆的母亲艾尔莎,她也在寻找真实的自我。Netflix正式官宣喜剧剧集《非典型少年》将完结,并续订第4季,也是最后一季。

## 4 追踪海洋巨兽 Chasing Ocean Giants

《追踪海洋巨兽》是Patrick Dykstra执导的自然类纪录片,该片共八集。

抹香鲸的非凡智慧、黄鳍金枪鱼的惊人速度、座头鲸的诡异叫声、罕见的“蝠鲼龙卷风”……面对神秘的海洋世界,人类的认知是有限的。帕特里克·戴克斯特拉,一位当代杰出的海洋探险家,他常冒险踏足地球上人烟极其罕至的地区,探寻潜藏于此的各种怪兽和神秘事件背后的秘密。在接下来一系列激动人心的冒险和自然历史纪录片中,帕特里克会前往世界上最偏远、最恶劣的地区,探索海底怪兽的故事及其传说背后的真相。



Source: Patrick Dykstra

## 5 无法抗拒的他 Nevertheless

该剧由网络漫画改编,讲述即使不再相信爱情仍然想要谈恋爱的女人和认为恋爱很棘手但是很想搞暧昧的男人之间超现实主义题材的浪漫爱情电视剧。

这部JTBC最近推出的新剧根据网络漫画改编,但与部分漫改剧不同的是这次部分集数被判定为19禁,还有大学版《夫妻的世界》的别称。剧中饰演女主刘娜比的演员,正是《夫妻的世界》里让人恨不起的“最美小三”韩素希。由她搭配作品超高产的宋江,阵容十分惹眼。



## 6 美国恐怖故事集 American Horror Stories

本剧是瑞恩·墨菲《美国恐怖故事》衍生剧集!每集将讲述一个独立的恐怖故事。一共16集。

Evan Peters将重新扮演他在美恐1:谋杀之屋的经典角色Tate Langdon。他的标志性绿条纹毛衣、发型、裤子和鞋都和10年前一模一样,还是那个熟悉的少年……







## 7 王国:北方的阿信

Kingdom: Ashin of the North

韩剧《王国》当初开播就获得了广泛的好评,这也促使了第二季的推出,现在又推出了一部特别季《王国:北方的阿信》,讲述一个新的神秘角色阿信的起源。《王国》将历史题材和恐怖题材结合在一起,同时也突出了僵尸背景下的政治斗争。

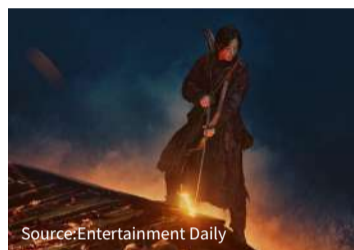


Source: Serie Totaal

在一段的简短而紧张的预告片中,年轻的阿信拿着火把进入了一个黑暗而诡异的洞穴。在里面,她在一块岩石上发现了奇怪的标记。附文写道:“为了复活死者,必须付出代价。”之后,一只手将植物击碎。

妈妈病重,不顾危险,只好采生死草来救妈妈的命。除了恐怖的人类丧尸,这次进化出老虎丧尸。阿信几乎总是以手持弓箭的女武者形象出现。

全智贤饰演的阿信因为从小



Source: Entertainment Daily

网飞公司已经发布了这部备受期待的特别季的五张预告海报。其中一张海报是预告片中年轻的阿信。在另一张图片中,不死草呈现出一种神秘的、缥缈的形象,绽放着洋红色的花朵。其他的海报还包括被感染的老虎迷人的眼睛,那些令人毛骨悚然的尸体,以及年轻的阿信站在一片可以让死者复活的复活植物中。

## 8 大红狗克里弗 Clifford the Big Red Dog

该片改编自同名畅销童书《Clifford the Big Red Dog》,讲述在纽约,小女孩Emily Elizabeth得到了一条小狗,这只名叫Clifford的红色狗子乖巧可爱,成为了在学校不合群、孤独的她的好朋友。但狗狗慢慢长成了庞然大物,被一家生物基因公司看上了,Emily和叔叔Casy必须带着它逃离贪婪之人的追捕。



Source: ACP

## 9 生化危机:无尽黑暗

Resident Evil: Infinite Darkness

《生化危机:无尽黑暗》由小林裕幸担任制片,TMS Entertainment公司负责制作,是生化危机系列首个CG连续剧。

故事以生化危机系列的人气角色里昂以及克莱尔二人为中心展开。剧情将回到2006年,白宫发现总统的机密文件遭到骇客入侵而召来了里昂所带领的特工团队,在搜查期间却突然停电,并遇到了丧尸袭击。另一方面,TerraSave员工克莱尔在某个国家支持难民时,从一名患有失语症的少年手中获得了一幅看似有人感染病毒的画,并以此为展开调查。



Source: IMDB

翌日,克莱尔为了修建福利设施的议题前往白宫,巧遇里昂并将少年的画展示给他看。尽管里昂认为白宫的丧尸事件和那幅奇怪的画有关联,克莱尔却持相反意见径自离去。两个遥远国家所爆发的丧尸事件,最终将发展成动摇国家的事态。

## 10 彷徨之刃 SAMAYOU

《彷徨之刃》是日本作家东野圭吾创作的长篇小说,该小说讲述了与女儿相依为命的父亲长峰重树,在女儿长峰绘摩被两个未成年人菅野快儿和伴崎敦也凌虐杀害后,为复仇而成为被通缉的杀人犯的故事。小说探讨未成年人犯罪的法律保护与情感之间的悖论,引发了读者对社会法律体系的讨论。

根据该本小说改编的电视剧已于今年5月播出,由竹野内丰主演。



## 11 瑞克和莫蒂 第五季 Rick and Morty Season 5

6月20日,《瑞克和莫蒂》第五季开始播出,这个消息给很多喜欢这部动画的小伙伴们带来了期待和快乐。虽然该剧已经出到了第五季,故事情节没有下滑的趋势,反而迎来了一个小高潮,编剧天马行空的想象力依旧在线。平心而论,看见这个动画的第一眼的时候就知道这部动画并不是靠着画风来取胜的。画风是很美式的风格,区别于国漫和日漫,或者迪士尼和漫威的漫画风格。如果你看了前几季,那么对“下饭”这两个字会有新的定义。

《瑞克和莫蒂》是美国的一个成人动画,只要是看过这部动画的人吃饭的时候看上一两集就能吃得更香。虽然说在现在的国内动画市场中对于这部动画的关注度比较少,可是真的要说的话,这部动画也是称得上是神作的。



Source: Tom's Guide



# 荷兰职场性骚扰并不少见

在过去十年中，16%的荷兰人在工作场所遭受过性骚扰，女性是男性的两倍，但只有37%的受害者报告了这一点。这是荷兰研究所对2000名员工和300名雇主调查后得出的结论。

大多数受害者不愿意报告的主要原因他们往往认为自己遭遇的情况还不够严重。他们不太能确认性骚扰的认定范围，以及什么时候笑话会变成违规行为。一些受害者还担心他们夸大了自身遭遇。根据这项研究，虽然他们经历过某些不令人愉快的性骚扰行为，但许多人却说他们没有遭遇过真正的性骚扰。

荷兰人权研究所主席Adriana van Dooijeweert表示，性骚扰对员工的影响非常大。性骚扰行为在荷兰的酒店业和医疗保健行业也非常普遍。

## 什么是性骚扰？

荷兰人权研究所将之分为口头、非口头和身体性骚扰三类。例如带有性色彩评论、眨眼、(淫秽的)手势和不必要或不恰当的触碰。

根据Van Dooijeweert的说法，内疚也在不报告性骚扰行为方面发挥作用。“被害人怀疑是不是自己导致了这种行为。大部分受访者都清楚地记得自己当时穿着什么。这意味着他们在不知不觉中做着不必要的自我反省：我的上衣领口是不是太低了？裙子太短还是我的牛仔裤太紧了？”

在这项研究中，几位性骚扰受害者讲述了他们的经历。



▲ 图片来源: DVHN

在食堂：我想和我相处得很好的同事找个地方坐下来，但一时找不到座位了。一个经常和我开玩笑并且关系很好的同事说：“你可以坐我的腿上。我想走开，但是他拉住我的胳膊，并把我拉坐到他的腿上。我坐了一会儿，然后就起身走开了。”

团队出游时：我们有一次团队出游，男同事开始猜测女同事的罩杯大小。这些真的很令人恶心。”

在工作场所：当我第一次在新环

境开始工作时，我的某个同事邀请我喝一杯，我接受了邀请。然后在工作中这个同事给我发电子邮件说我必须到电梯和他发生性关系，他会一直等我。”

大多数举报性骚扰的受害者都表示，他们的举报达到了预期的结果。例如，与某人谈论此事是一种解脱，在某些情况下，性骚扰者要为自己的行为负责。许多举报者还表示，他们觉得自己受到了重视。

但事情并不总是那么顺利：一些

受害者说举报后没有任何改变，或者他们在举报后面临敌对行为。有时，举报者在公司中会收到负面评价或没有被续约。荷兰人权研究所写道，如果肇事者是经理级别的管理层，这种情况尤其可能发生。

因此总得来说，如果人们在职场遭遇性骚扰，最好大胆去和公司人事或是负责专员讨论和报告，只有这样才能让类似的行为在职场杜绝或得到有效震慑。

## 荷兰7月政策变动一览

从7月1日开始，荷兰将有几项新的立法生效。以下是您需要了解的内容：

Age	Per month	Forweek	Per day
21 years and older	€ 1,701.00	€ 392.35	€ 78.51
20 years	€ 1,340.80	€ 314.05	€ 62.81
19 years	€ 1,020.60	€ 235.55	€ 47.11
18 years	€ 850.50	€ 196.30	€ 39.26
17 years	€ 671.00	€ 155.05	€ 31.01
16 years	€ 586.85	€ 135.45	€ 27.09
15 years	€ 510.90	€ 117.75	€ 23.55

荷兰成人的最低工资将上涨16欧元，达到每月1,701欧元，即每天78.51欧元。

2020年累积但尚未用完的假期将从7月1日起取消——除非您的雇主未能及时通知您还有多少假期天数。荷兰社会住房租金不会在7月上调，并会一直冻结到2022年6月。这是因为荷兰政府考虑到疫情将使一部分人的财务出现状况，所以不在近期调涨社会住房的租金。非社会住房租金则上涨不得超过2.4%。

在阿姆斯特丹和其他一些城镇，通过Airbnb和Booking.com等在线机构出租房屋的人士必须先向当地政府登记。

欧盟将对来自欧盟以外的在线购物收取增值税。这也意味着，如果网上商店不向消费者收取税款的话，那么在包裹到达荷兰时消费者需要补交税款，并且每次收取4欧元的手续费。

为了加强限塑令和环保意识，荷兰的小瓶装水和饮料也将收取0.15欧元的押金，这也可以和大的塑料瓶一样，通过超市的机器退款。

荷兰酒类新法将限制酒类的折扣和促销力度，折扣不得高于25%。同时，为未成年人买酒的成年人也将面临罚款。

电话营销公司将被限制，他们不得随意给人打电话营销，而只能和明确接受电话销售者接触。而且营销电话必须采用可识别的电话号码。

从现在起，每年从自动取款机中提取超过12,000欧元现金的荷兰银行ABN Amro客户将被收取费用。荷兰合作银行正在考虑采取类似举措。

从七月一日起，已经完成疫苗接种的人士可以通过手机应用程序生成自己的疫苗接种证书。

另外，荷兰一部分社会活动人士正在争取将7月1日设立为纪念奴隶制终结纪念日。如果成功的话，也许荷兰以后将多一个公共假期。



▲ 图片来源: Lemmy

## 守望相助，荷兰认捐数千万剂疫苗

作为世界卫生组织疫苗援助计划COVAX的一部分，荷兰将向其他国家捐赠数千万剂新冠疫苗。荷兰卫生大臣德容格在7月1日宣布了这一消息。此外，荷兰还将向佛得角和印度尼西亚捐赠超过300万剂疫苗。

总的来说，荷兰将立即向COVAX计划提供50万剂疫苗。德容格表示其余的疫苗将在随后的几周内陆续交付。

新冠肺炎疫苗实施计划(COVAX)是由全球疫苗免疫联盟、世界卫生组织和流行病预防创新联盟共同提出并牵头进行的项目，拟于2021年底前向全球提供20亿剂新冠肺炎疫苗，供应给“自费经济体”和“受资助经济体”，这是为了帮助第三世界国家能

够有公平的机会获得疫苗，而不是让疫苗都被富裕国家所垄断。

荷兰向佛得角和印度尼西亚赠送的疫苗不属于COVAX计划的一部分。荷兰主动向两国捐赠了超过300万剂疫苗，之前也曾向苏里南捐赠了数十万剂疫苗。

佛得角下周可以获得150,000剂阿斯利康疫苗，印度尼西亚今年晚些时候有望获得300万剂疫苗。目前尚不清楚这些疫苗来自哪家公司。佛得角几乎可以立即得到帮助，因为制药公司阿斯利康刚刚向荷兰运送了一百万剂疫苗。一支医疗援助队也被派往佛得角协助进行接种。

目前印度尼西亚正在努力应对Delta变种的爆发。感染人数正在迅速上升，到目前为止，只有不到10%的人口接种过疫苗。



▲ 图片来源: Het Parool





## 在中橋社區中心接種新冠疫苗

您是否想要接種新冠疫苗,可是沒時間或者不知道如何安排?現在您可以通過中橋社區中心接著新冠疫苗!我們將與海牙的衛生部門合作,於8月2日,在本社區中心安排一個疫苗接種日,為來自中國的合法與無証居民接種強生(Janssen)新冠疫苗。您們可以於當日前來位於Zuidwal的中橋社區中心接種疫苗。此疫苗只需接種一劑,無須再回來接種第二劑。

若您想當天前來接種疫苗,請記得提前致電0688888030或0616530686。您也可以通過微信預約疫苗接種。

## Vaccineren bij De Chinese Brug

Wilt u graag gevaccineerd worden, maar bent u er niet aan toe gekomen of weet u niet hoe? Dat kan nu via De Chinese Brug! Op 2 augustus zal in samenwerking met GGD Haaglanden een vaccinatie dag door ons worden georganiseerd voor (on)gedocumenteerde Chinezen. U kan dan de hele dag bij onze locatie aan de Zuidwal bezoeken om het Janssen-vaccin te krijgen. Hiervoor hoeft u maar één keer geprikt te worden, dus u hoeft ook niet later terug te komen.

Wilt u graag langskomen? Bel ons op 0688 888030 of 0616 530686 om een afspraak te maken. Of maak gemakkelijk een afspraak via WeChat!



### 預約電話:

0688 888 030 (週二、週三和周四上午10:00至下午15:00)  
0616 530 686 (週三至週日上午09:00至下午22:00)

您也可以通過微信預約疫苗接種,您可以通過掃描左側的二維碼聯繫我們。



## 歡迎所有荷蘭年滿18歲的 中國人前來接種免費新冠病毒疫苗!

無論您是否有荷蘭的合法居留,  
我們都歡迎您前來接種疫苗!

日期: 2021年8月2日

時間: 上午09:00 至下午18:00

地點: Stichting De Chinese Brug (中橋社區中心),  
Zuidwal 94, 2512XV Den Haag (海牙市)

疫苗預約僅適用於居住在荷蘭的中國人。

您尚未接種任何新冠病毒疫苗。

您將接種Janssen (楊森/詹森) 疫苗,只需一劑就能產生抗體。

由於疫苗數量有限,您需要提前預約。

您的接種數據只用於醫療記錄,不會與荷蘭政府共享。

如果您持有身份證或護照,請隨身攜帶。

完成疫苗接種後,您將收到疫苗接種證書。



### 預約電話:

0688 888 030 (週二、週三和周四上午10:00至下午15:00)  
0616 530 686 (週三至週日上午09:00至下午22:00)

您也可以通過微信預約疫苗接種,您可以通過掃描左側的二維碼聯繫我們。

BEWAAKT, BESCHERMT EN BEVordert DE GEZONDHEID

## 暑假期間關閉

來到2021年的夏天,人們都紛紛去度假,中橋社區中心也一樣。我們將從7月23日至8月15日關閉。因此,我們每週的晚餐供應也將暫停。在暑假結束之後,您當然還可以在每週三晚上光臨本中心用餐。每位的收費一般是6.50歐元,但是我們的捐助者只需付6.00歐元。



## Zomerstop

Iedereen is in de zomer van 2021 hoognodig aan vakantie toe, en De Chinese Brug ook! Daarom zullen we gesloten zijn van 23 juli tot en met 15 augustus. Daardoor zal ook tijdelijk onze maaltijdvoorziening stoppen, maar na onze zomerstop kunt u natuurlijk gewoon weer op woensdagavond langskomen voor een hapje te eten. Dit kost normaal €6,50, maar slechts €6,00 voor onze donateurs!



## 團隊介紹

讓我們來認識一下瑪麗亞·比恩德(Maria Beunder)。二十年來,瑪麗亞一直喜歡和義工們一起工作。她樂於正向引導和幫助他人向前邁進。2020年11月,她開始在中橋社區中心擔任福利和過渡協調員。她的職責是確保未來的重大改變都與市政府保持良好的溝通和磋商。因此中橋社區中心在不久的將來很快能夠為老年人和其他有需要的人提供居家照顧的服務。首先的對象是住在中橋社區中心鄰近的老年人,不過若按照瑪麗亞的計畫,服務也會很快的擴大到其他海牙地區。

還有許多工作尚未完成,不過瑪麗亞一點也不介意。對她而言,協助像中橋社區中心這樣的機構去擴展,才是她最樂意和感興趣的。於此同時,瑪麗亞也在中橋社區中心與所有人都融洽相處。她也很想學一點廣東話,所以她在找一個練習對話的夥伴。或許就是您?

## Even kennismaken...

Even kennismaken met... Maria Beunder. Voor alweer twintig jaar houdt Maria ervan om samen te werken met en voor vrijwilligers. Ze geeft graag mensen een zetje in de goede richting en helpt ze verder op pad. In november 2020 is ze begonnen bij De Chinese Brug als Coördinator Welzijn en Transitie. In die functie zorgt ze ervoor dat alle grote veranderingen die eraan komen zullen gebeuren in goede samenspraak met de gemeente. Hierdoor zal de Chinese Brug binnenkort in staat zijn om (thuis)zorg aan te bieden voor ouderen en andere hulpbehoevenden. Eerst zal dit gebeuren voor ouderen in de buurt van De Chinese Brug, maar, als het aan Maria ligt, zullen we snel gaan uitbreiden naar andere delen van Den Haag.

Een hoop dat er moet gebeuren, maar dat vindt Maria helemaal niet erg! Het helpen bij de groei van een organisatie, zoals De Chinese Brug, is juist wat ze zo leuk en interessant vindt aan sociaal werk. Ze heeft ondertussen al helemaal haar draai gevonden tussen alle mensen van De Chinese Brug. Graag wil ze nog wel een beetje Kantonees gaan leren en daarvoor zoekt ze nog een leuke gesprekspartner. U misschien?

## 中橋社區中心

中橋社會服務中心是一家文化與社區服務中心,地點位於海牙市Zuidwal,鄰近市中心和Schilderswijk。中橋的宗旨是為了讓華人社區與海牙市之間建立更密切的關係,另外也提供服務給新移民、長者和弱勢社群。我們也為年輕人和長者提供社會、文化及教育方面的服務和活動。居民和社會團體也可以租用我們中心的場地來舉辦活動。



### De Chinese Brug

Zuidwal 94  
2512 XV Den Haag  
070 361 66 89

## De Chinese Brug

Stichting De Chinese Brug is een cultureel welzijnscentrum dat u kan vinden aan de Zuidwal te Den Haag, op het randje van stadsdeel Centrum en de Schilderswijk. Onze naam duidt op onze sterke verbinding met de Chinese gemeenschap binnen de

stad, maar wij zijn er ook voor de rest van de Hagenaars in stadsdeel Centrum en daarbuiten. Andere belangrijke groepen waar wij ons op richten zijn mensen met een migratieachtergrond, ouderen en zwakkeren in de samenleving. Wij

zetten ons in op sociaal-maatschappelijk, cultureel en educatief vlak voor jong en oud middels welzijnsdiensten en culturele activiteiten. Ook worden onze ruimtes gebruikt door bewoners(groepen) en maatschappelijke organisaties.

### Colofon

Redactie:  
Catherine Tsang  
Yein Hiew 邱妙瑩  
Mitchell van Vuren

Design:  
China Times  
中荷商報

Chinese vertaling:  
Yein Hiew 邱妙瑩



# Biertje?

## 为您推荐阿姆斯特丹最好的 五家提供美食的酿酒厂

荷兰酿造啤酒的传统可以追溯到几个世纪前,当时有数百家啤酒厂在发酵自己独特的啤酒。渐渐地,一些大公司接管了荷兰啤酒业,荷兰成为了主要的啤酒生产国,直到1980年,只剩下15家啤酒厂。幸运的是,现在这一切都改变了,荷兰的微型啤酒厂在啤酒世界重新获得了应有的地位--从金啤酒到波克啤酒,从IPA到波特酒,应有尽有。但是,如果您在品尝享用这些啤酒的时候,突然感到饥肠辘辘.....那如何在喝啤酒的同时享受美食呢?下面我们就为您带来阿姆斯特丹最好的五家提供美食的酿酒厂。



### Brouwerij Troost

Brouwerij Troost在阿姆斯特丹有三家分店,但最令人印象深刻的是位于Westergasfabriek的这家。凭借其高高的拱形天花板和巨大的高耸的啤酒罐,Troost会让您觉得你实际上这是酿造过程的一部分。内设长木凳和桌子,这使整个氛围颇有啤酒节的感觉。Troost的自酿啤酒菜单上什么都有,包括皮尔森、IPA、波克、白啤和三倍风格啤酒等。此外,他们还开始制作自酿的软饮料,如柠檬水、姜汁啤酒等供那些忌酒的人饮用。食物方面,Troost的火焰薄饼(Flammkuchen)特别吸引人,上面有传统的五花熏肉、韭菜和红洋葱等配料,或者用菠菜和羊酪做素食的德国经典。他们的食物总体上比普通酒吧的食物要好得多,有很多东西可以吸引了大批素食者和肉食者,还可以满足孩子和成年人。更妙的是,菜单上有啤酒搭配建议,所以您可以选择自己的套餐,而不是只顾着喝酒或饮品。



### De Bekeerde Suster

De Bekeerde Suster是一家老店,但也是一家很赞的店,几十年来一直是新市场(Nieuwmarkt)的口碑名店。今天的品酒室和咖啡馆坐落在以前的Bethanienklooster的遗址上--这曾是一座修道院,后来被改造的妇女的家。这段历史也是De Bekeerde Suster名字的由来(字面意思是:改过自新的姐妹),同时也是这里酿造的啤酒名称背后的灵感来源。Witte Antonia(白啤酒)、De Blonde Barbier(金啤酒)、De Manke Monnik(三合一啤酒)、KloosterIPA(印度淡啤酒)和Vintrus 2019(黑啤酒)。所有这些都是美丽的铜制蒸馏器中酿造的,现在您仍然可以在酒吧后面看到。要想在喝啤酒的时候吃东西,那么De Bekeerde Suster提供了一系列的小食(borrelhapjes)--包括一些美味的abbey cheese,以及汉堡、排骨等等。都是常见的荷兰咖啡馆菜品,但做得很好,服务既高效又友好。



### Lion's Head Restaurant & Brewery

Lion's Head Restaurant & Brewery的菜单上有巴伐利亚风格的猪肘,感觉像是直接从慕尼黑的啤酒馆里出来的,还有德班风格的兔子肉和马来咖喱风味菜品。同时,这家啤酒厂的啤酒也同样具有创造性:尝试西瓜小麦啤酒、Frau Schulz金啤酒或非洲女王IPA--所有这些都是在现场酿造的。餐厅和啤酒厂是由一对可爱的夫妻一同经营的,服务也是一流的。另外,如果您是一个体育迷,你也更加不会失望的--酒吧里电视上会有比赛为您直播。



### Oedipus Brewing

凭借其标志性的彩色标签,您可能已经看到过(也可能喝过)Oedipus Brewing的啤酒,即使从未去过它的酿造厂。然而,在阿姆斯特丹北部,您可以亲临参观“充满活力酿酒厂中心”,在那里酿酒师们“尝试新的东西,发现闻所未闻的新味道和颜色”。



更重要的是,Oedipus与The Beef Chief合作,提供可以说是镇上最好的汉堡包。他们曾经赢得了美食大奖,所以如果来此不尝试一下可能有点遗憾哦。享受美食的同时,有11种啤酒来供您选择搭配,这些啤酒的名字和它们的



标签设计一样丰富多彩。Mannen Liefde、Poly Amorie、Swingers和Panty就是这里提供的四种。看这些名字就知道,这家Oedipus Brewing风格新颖大胆。

### Bierfabriek

在内斯村(Nes)的中心位置,坐落着这家Bierfabriek微型酿酒厂,其中的餐厅也令人印象深刻。Bierfabriek的酿酒师制作了六种啤酒,包括Vals Alarm(一种红啤酒)、Schafttijd(一种啤酒花IPA)和Puur(他们自己的招牌皮尔森啤酒)。同时,Bierfabriek的招牌鸡肉经过24小时的腌制,慢火烤制,只需配上荷兰薯条、酱汁和沙拉即可食用。即便是现在的菜单上还有其他菜肴,但是当鸡肉如此令人垂涎欲滴时,其他的美味就黯然失色了。





# 伦勃朗-阿姆斯特丹时期(二)

当伦勃朗的妻子萨斯基亚于1642年去世时，他们的儿子提图斯还不满一周岁。所以伦勃朗聘请了一位寡妇作为保姆，名字叫盖尔特·迪尔克斯，与伦勃朗年纪相仿。他们很快就陷入了恋情，但1649年，他们的情侣关系走到了尽头。盖尔特起诉伦勃朗违背了婚姻承诺后，伦勃朗曾提出向她支付赡养费，但盖尔特并不接受。于此伦勃朗便设法说服她的兄弟和邻居做出有罪陈述。结果，盖尔特被关押在豪达市的惩教院数年，接受再教育。



▲ 亨德里克耶·施托费尔雕像



▲ 《布业行会质检员》



▲ 《靠在石窗框上的女孩》



▲ 《夜巡3D》

后来伦勃朗又雇佣21岁的亨德里克耶·施托费尔当保姆。他们也成了恋人，但考虑到前妻萨斯基亚给立下的

遗嘱，规定伦勃朗不可以再婚，否则他就会失去管理他们的儿子提图斯遗产的权利，伦勃朗因此不想与亨德里克结婚。1654年，他们有了一个女儿，以伦勃朗的母亲的名字命名为科妮莉亚。

从1650年起，伦勃朗逐渐陷入财务困境。第一次英荷战争(1652-1654)和之前的分歧，以及海外贸易路线的封锁，导致荷兰共和国经济低迷。因此，订购伦



▲ 《杨·西克斯肖像》



▲ 伦勃朗纪念碑

布郎画作的富人越来越少。但伦勃朗经常投入很多资金购买他在画中所使用的富有异国情调的各种昂贵物品。

1653年，伦勃朗房子的抵押权人要要求偿还全部未偿债务。伦勃朗通过新的短期贷款暂时解决了这个问题。他还卖掉了一些财产，但最终依旧无法还清贷



Igor Nuijten  
Columnist

Igor老师2020年给中荷商报的读者带来全新系列《低地国绘画史上的伟大画家》，与大家分享荷兰著名画家的人生故事和宏伟杰作。

中文名刘爱国，毕业于莱顿大学汉学院，主修汉语言文学，从事中文教育事业多年，曾于2014年中国国家主席习近平访荷期间，担任其专职翻译。

同年，创办荷中语言培训中心，兼任校长和讲师。Igor开创的新派教学方式，从听说读写方面提高中国学生的荷语能力。

www.nctaal.nl



款。伦勃朗于1656年申请破产，他的资产被卖掉。这导致伦勃朗的名声严重受损，但是阿姆斯特丹的富裕市民仍然喜欢他的画作。

亨德里克耶和提图斯分别于1663年和1668年去世。孤独的老伦勃朗于1669年10月4日去世，被埋葬在阿姆斯特丹的西教堂的坟墓中。

广告 ADVERTISEMENT



NEDERLANDS CHINEES  
TALENINSTITUUT  
荷中语言培训中心



上课地点:  
Spanjaardstraat 23  
3025 TG Rotterdam

线上课程

荷兰语课程

- 初级班 (A0-A1)
- 中级班 (A2-B1)
- 高级班 (B1-B2)

中文授课  
免费试听



需要更多信息? 请访问荷中语言培训中心网站: [www.nctaal.nl](http://www.nctaal.nl)

## 快速联网 无需等待

中国联通(欧洲)携手中荷商报,在荷比卢地区首推预付卡上网流量包,为荷兰本地商务人士及在荷华人回国旅游及探亲提供便捷的移动通信服务。

**1GB上网流量包**  
首次激活开通后,流量包30天有效,服务范围涵盖中国内地及香港地区

**4G信号覆盖 轻松体验浏览网页**  
4G网速,为您工作旅行提供便捷通讯服务



立即购买! [www.88shop.nl](http://www.88shop.nl)

Now only €20



需要更多信息? 请访问 [www.88shop.nl](http://www.88shop.nl)

中荷商报是荷比卢地区经中国联通(欧洲)官方授权的经销商总代理。



## 川藏线上最美的风景，没有之一

## 这就是低调的毛垭大草原

毛垭大草原，这座低调到很少被人提起的地方，真的美到让人失语。自驾川藏线的朋友如果有机会，千万不要错过这里！

虽然现在毛垭大草原并不被多少人熟知，但是，美丽的地方终会被发现，所以请记住这里，川藏线上的最美风光，没有之一。

## 低调到被忽略的草原

毛垭大草原位于四川省甘孜州理塘县城以西，在群山的环抱之中，如海的草原郁郁葱葱。夏日，湛蓝的晴空下，牛羊成群，绿草连天，盛开的野花姹紫嫣红，打个滚就是一身花香。

毛垭大草原很大，面积有251平方公里，相当于76个澳门、35154个正规足球场那么大。如果按照每小时80公里的时速，沿着毛垭大草原旁的318国道行驶，半小时后你会欣喜地发现，眼前的景色还是如此的熟悉。

虽然毛垭大草原很大，且紧挨着318国道，但还是容易被忽略掉，因为大多数人在路过它时，会第一眼就被其宽阔、旺盛、纯天然的外表所吸引，很容易造成一种美丽的错觉，以为这就是它全部的美，毕竟这一眼，足够满足大家对美的各种幻想。

初到毛垭大草原，很多人都会有这样的一套操作：停车，拿出相机，对着草原一阵猛拍，然后对着这一大片广袤无垠高呼，“好美啊！”或者对着手机录一段，“毛垭大草原，我们来了”，然后继续前往下一站目的地。

在这里需要辩解一番，因为毛垭大草原远不止你看到的这样，它的美绝对不只是仅有一张“彩色的外衣”。



▲每年7、8月，毛垭大草原上开满各种野花，变成了一片花海。

“人文地理学”微信公众号

## 因“平坦如铜镜”而得名

作为康巴地区最大天然牧场之一的毛垭大草原，早在2005年就被《中国国家地理》杂志评为“中国最美六大草原”之一，而理塘的藏语意为“平坦如铜镜的草坝”，也是因毛垭大草原而得名。

毛垭大草原为什么这么美？

从地理环境来看，毛垭大草原是沙鲁里山脉中最大的山间草原，四面高山环绕，数十公里的青青草地点缀着帐篷、毡房，成群的牛羊在悠闲地散步，吃着青草。

毛垭大草原东部由无量河切开了一条河谷，与外界相连。在草原上南望，可见海拔5838米的益母贡雪山，山顶终年积雪，雪山之水，滋润着这片广阔的土地。

无量河两岸分布着无数的沼泽、湿地，草地上长满了各种丰富的植被。

毛垭大草原属于川西高寒草原，它的山原和

丘状高原地貌发育充分，平坦宽阔，夏季受印度洋暖气流影响，给草原提供了很好的生活环境。鸟瞰丰沛的毛垭大草原，犹如一片绿色海洋，时不时还有星星点点的牛羊与帐篷散落在草地上。

地势开阔平坦的毛垭大草原在不同季节会呈现不同的草原风光，但最美的时节还是7、8月份，此时的毛垭大草原不仅气候宜人，草原上还开满了各式各样的野花，俨然一片花海。

此外，毛垭大草原的水源十分丰富，在它深处隐藏着的一处秘境——若根措。这里只有当地人知道，从地面上看，它是一片蓝色的海子，而从天空俯视，又会惊喜地发现，湖面竟是彩色的。

除了美景，由于天时地利，这片草原的牧区资源也非常丰富，优质的草场使得这里的牦牛体形偏大，产奶量多。更珍贵的是，在这片草原上，还盛产冬虫夏草、贝母、珍贵药材和人参果等，绝对算得上是一块天然宝地。



►草原上散落着星星点点的帐篷。“人文地理学”微信公众号

## 原始而质朴的文化活动

▼草原上身穿盛装的藏族同胞和孩子。中新社

在历史上，每当藏历6月（大约7月中下旬），理塘毛垭草原绿草茵茵，百花争艳，牛马膘肥体壮。理塘长春科尔寺会举办大型佛事以及祭祀山神活动，四乡男牧民在自己的火枪架上，装饰各色经幡从四面八方汇集到毛垭草原。

当祭祀仪式开始，牧民们将自己带来的烟祭物品（糌粑、酥油、茶叶、青稞等混合物），抛撒到焚香烟祭堆上并围绕着烟祭台骑马转圈等祭祀供养结束，然后才开始举行赛马、锅庄、射箭等文化活动，这便是理塘赛马节的前身，也是理塘草原文化孕育的开端。

1964年，理塘县将这一民间传统改在公历8月1日举行，始称“八一赛马节”。改革开放以来，理塘赛马节除保留了原来的传统活动，还增加了许多新的内容，如文艺节目表演、藏族服饰表演，同时还有经贸洽谈、经济交流、旅游观光等项目，正式成为了现代藏族大型节日之一。



▲骑手们参加传统赛马活动。

中新社



## Mini-Advertentie (Te koop/Te huur/Gevraagd/Overige)

请发邮件, 扫描Email to: [info@chinatimes.nl](mailto:info@chinatimes.nl)

China Times Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag T: 070 888 88 58 E: info@chinatimes.nl ABN AMRO BANK NL39ABNA0626972841

## 中荷商报 招聘公众号小编

办公地点: 海牙 (疫情严重期间可在线工作)

**招聘要求:** 中英文流利, 会荷兰语加分, 新闻与传媒专业优先; 熟悉荷兰社会及文化, 有自己的思考和见解; 熟练运用办公软件和新媒体平台, 可独立工作, 有团队精神, 认真负责; 能够熟练使用视频剪辑剪辑软件是加分项; 能够独立撰写文案。

实习或兼职可即日开始

请将简历发送到: [info@chinatimes.nl](mailto:info@chinatimes.nl) (请在标题中标注【应聘公众号小编实习/兼职】)

## 招聘

鹿特丹市中心公司招聘全职员工

性别: 男女不限

年龄: 40周岁以下

语言能力: 必须流利中文/荷兰文 (Niveau 3 起) 看. 写. 说 能力

必须熟练使用 Office 办公软件

有团队精神, 能和同事相互沟通合作

有荷兰驾照和私家车者优先 (燃油费, 停车费均可报销)

无需相关经验, 公司提供就职培训

薪资待遇: 面议

如果你对这份工作感兴趣, 请将个人简历 (CV) 发送到:

[info@88makelaars.nl](mailto:info@88makelaars.nl)

也可以电话联系: **0688889577**

## 男記裝飾 工程公司

KVK號碼: 81944543

承接

餐館酒樓, 薯店飯店。

住宅字樓, 天花間隔。

油漆牆紙, 膠質門窗。

煤氣水電, 花園鋪磚。

豐富經驗, 一手包辦。

價錢公道, 包您滿意。

06 488 148 17

范先生

280001

**房產 中介**  
88makelaars.nl

您在荷蘭的中國房地產經紀人

- ★ 可接受微信或支付寶轉賬付款
- ★ 可申請各大銀行和機構貸款
- ★ 多年交易經驗
- ★ 協助客戶降低交易價格
- ★ 貸款成功率非常高
- ★ 可辦理原房貸高利率轉低利率手續
- ★ 根據不同客戶情況制定購房計劃, 並給予購房建議 (私人定制)
- ★ 多語言貼心服務: 荷蘭語, 英語, 粵語, 國語, 溫州話
- ★ 協助您規避交易風險, 大幅降低交易損失
- ★ 協助客戶申請第二套房貸款

普通話 / 粵語 / 溫州話  
請撥打或微信  
**070 888 88 31 / 06 88 888 577**  
我們提供免費專業諮詢, 請提前預約

英語 / 荷蘭語  
**06 18 788 788**

辦公時間: 週一至週五 10:00 - 18:00  
地址: Gedempte Burgwal 45  
2512 BS Den Haag  
郵箱: [info@88makelaars.nl](mailto:info@88makelaars.nl)  
網站: [www.88makelaars.nl](http://www.88makelaars.nl)

**荷 易 購**  
HOLLAND SHOP

## 荷兰现货

为在荷华人带来实惠  
荷兰现货的网上便利店,  
您手中的优选商品平台!

网店盛大开业  
欢迎商家入驻!

NEW IN THE HAGUE

## RED BEAN

Wagenstraat 61  
2512 AP Den Haag

Regular  
Hong Kong  
Milk Tea  
中 €3.50  
大 €5.50

# BAHO

Belastingen, administratie en advies  
voor een vaste lage prijs per maand.

會計帳務 (懂中文)  
价格便宜 經驗豐富  
每月固定價格

**06-2740 8682**  
**06-5569 3798**

[info@bahonl.nl](mailto:info@bahonl.nl)  
[www.bahonl.nl](http://www.bahonl.nl)

# KIMONO

Kimono Almere

Belfort 16-18,  
1315 VB, Almere  
T: 036 530 32 44  
[kimono-almere.nl](http://kimono-almere.nl)

China Times  
**中荷商報** 專業的翻譯及認證服務

中荷商報為各行各業的在荷華人及其公司  
企業提供多樣化的專業翻譯服務, 並同時  
提供個人證明文件的翻譯及雙認證服務, 例如公證、護照  
及學業證書等重要文件; 法律文件翻譯 (證明書、出世證明、  
個人合同、公司約章、政府文件、公司註冊文件等)。

**荷蘭文翻譯中文**  
市政廳個人資料數據庫摘要 Uittreksel GBA  
出生證摘要 Uittreksel Geboorteakte  
結婚證摘要 Uittreksel Huwelijksakte  
良好行為證書 Verklaring Omtrent Gedrag  
文憑 (最多 1 頁) Diploma (max. 1 pag)  
工商會記錄摘要 (最多 2 頁) Uittreksel KvK (max. 2 pag)  
駕照 Rijbewijs  
護照 Paspoort

**中文翻譯荷蘭文**  
結婚證 Trouwboekje  
出生證 Geboorteakte  
文憑 Diploma  
學術證 Bewijs Academische Titel  
戶口本證明 (最多 4 頁) Hukou (max. 4 pag)  
駕照 Rijbewijs

Email: [info@ChinaTimes.nl](mailto:info@ChinaTimes.nl) | Tel: +31 (0) 708 888 858  
Add: Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag

## 超級優惠! 通话无限!

Starter	Medium	Best deal
€15 / 每月	€20 / 每月	€25 / 每月
5 GB 4G 网络	7 GB 4G 网络	10 GB 4G 网络
通话无限 覆盖欧盟及其他 17个国家与地区	通话无限 覆盖欧盟及其他 17个国家与地区	通话无限 覆盖欧盟及其他 17个国家与地区

88mobile和Lebara的合作确保客户现在起可以选择无限制的通话时间, 以及捆绑5GB, 7GB或10GB的互联网套餐, 并以最便宜的价格拨打便宜的国际电话。现在, 您可以无限制地呼叫中国大陆, 中国香港和其他更多国家与地区了!

即日选购: [www.shop88.nl](http://www.shop88.nl)

# COLOFON

发行地: 荷比卢德等地区, 荷航/法航电子版/南航/东航/厦航随机读物Distribution: NL/BE/DE/LUX. In-flight at KLM/CZ/MF/MU. 发行人: Atom Zhou, 顾问: Harry Cai, 总编辑: Vincent Zhu

**Editorial Office:** Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag  
T: 070 888 88 58 | E: [info@chinatimes.nl](mailto:info@chinatimes.nl)

**Advertising:** T: 070 888 88 58 | E: [sales@chinatimes.nl](mailto:sales@chinatimes.nl)

**Design:** T: 070 888 88 58 | E: [dtp@chinatimes.nl](mailto:dtp@chinatimes.nl)

Printer: Rodi Media. All rights reserved, unauthorized duplication is a violation of applicable laws

337期 China Times  
Next edition 16-09-2021  
Deadline 09-09-2021

中荷商报-首选机上报纸, 您身边的新闻  
您可以在东方行, 华南行以及各个中餐厅免费阅读中荷商报, 在以上各大航班上也可以阅读到中荷商报。



☎ 088 888 8888

funda

f i g @88makelaars



# 特惠:售房 + 购房服务套餐价 €3000 起

房产所在区域有收费差异, 详情请联系88 Makelaars咨询

新冠疫情反复来袭, 经济前景尚不明朗, 餐饮行业损失惨重. 选择此刻回国? 抛售手中房产, 时机成熟, 稳赚不赔!

88 Makelaars房产中介是荷兰所有挂牌中介中收费最低, 服务最周全的房产中介, 提供中文服务!

## 售房服务 €2500 起

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. 一次免费房价估值    | 6. 协助筛选买方      |
| 2. 定制专属售房方案    | 7. 编制房产买卖合同    |
| 3. 房产全套摄像/平面图  | 8. 跟进售房流程      |
| 4. 于Funda网挂牌待售 | 9. 完成房产过户前验房流程 |
| 5. 看房预约        | 10. 顺利过户!      |

## 购房服务 €800起

- |             |                        |
|-------------|------------------------|
| 1. 预估贷款额度   | 6. 联系售方出价              |
| 2. 定制专属购房方案 | 7. 审核/讲解购房合同要点         |
| 3. 寻找/筛选房源  | 8. 协助申请房产评估            |
| 4. 预约看房     | 9. 协助申请办理房贷            |
| 5. 给予出价建议   | 10. 完成房产过户前验房流程, 顺利过户! |

已注册客户享有我方代售房产优先购买权!

注意: 以上价格均未含增值税 (21% BTW)

Den Haag 海牙 Te Koop

**Hanso Idzerdapad 33**

这套面积170平米的别墅, 位于海牙的环境优美, 远离喧嚣的Ockenrode别墅区. 别墅区配有车库, 大后花园, 门前也可以停两辆车. 住在这里的人, 通常定居很久, 因为这里非常适合有小孩的家庭居住. 房源的附近有多个绿地公园, 体育场, 高尔夫球场, 和适合散步的小树林. 海牙国际高中 De International School of the Hague (ISH)就在走路可达范围.

年代: 1997 | 面积: 170m<sup>2</sup> | 卧室: 5

€ 775.000 k.k.

Den Haag 海牙 Te Koop

**Da Costastraat 2**

这套面积158平米, 上下四层! 有5间卧室, 2个阳台的联排大别墅, 位于海牙著名的地区Zeeheldenkwartier, 漂亮的街道Da Costastraat. 这套房源所在的街道临近海牙市中心, 所以非常“古香古色”, 极具荷兰特色; 房屋的外观视作“文化古迹”受到市政府的保护; 土地所有权私有.

年代: 1899 | 面积: 158m<sup>2</sup> | 卧室: 5

€ 695.000 k.k.

Rotterdam 鹿特丹 Te Koop

**Jacob van Campenweg 58**

这套位于鹿特丹Het Lage Land地区有三间卧室, 双阳台, 面积86平米的公寓, 土地所有权私有, VVE物业管理费: 186欧/月; 临近有Alexandrium购物中心, Metro站 Oosterflank, 多所学校, 和公共/火车站. 离鹿特丹最大的自然休闲度假地Het Kralingse Bos非常近, 走路即达. 这里可以散步、露营、冲浪、游泳. 鹿特丹伊拉斯姆斯大学也在骑车很快就能到的范围内.

年代: 1963 | 面积: 86m<sup>2</sup> | 卧室: 3

€ 275.000 k.k.

Apeldoorn 阿珀尔多伦 Te Koop

**Gruttersdreef 502**

这套面积100平米的上下两层的复式公寓, 位于Apeldoorn阿珀尔多伦地区, 备受欢迎的临近运河的Matendreef地区. 这套房源有一个大花园, 白天的时候房间自然采光良好, 非常明亮宽敞. 土地所有权私有, 可协商办理过户. 该套房源临近运河, 周围的环境非常自然惬意, 适合散步; 离Apeldoorn的市中心也不远, 骑车10分钟左右的距离.

年代: 1973 | 面积: 100m<sup>2</sup> | 卧室: 3

€ 219.000 k.k.



我们是全荷兰唯一一家拥有房产中介牌照的华人房地产经纪公司! 业务范围: 房产买卖、房产贷款、房产出租、店铺转让、小额贷款业务



88MAKELAARS

www.88makelaars.nl

Den Haag

Gedempte Burgwal 40  
2512 BV Den Haag

Rotterdam

West-Kruiskade 34B  
3014 AS Rotterdam

